

Jomala IK tog hem division II

SPORT. Det blev serieseger för Jomala IK:s damer i volleybollens division II. Trots bästa möjliga motstånd från Vallentuna B var segern aldrig hotad och JIK vann till slut med 3–1. Nu väntar kval till division I. – När man möter bättre motstånd blir man också bättre, sa spelande tränare **Sofi Lindman** direkt efter matchen. För Jomalas herrar blev det en tredjeplats när Final Four avgjordes i Degerfors. Bronsmatchen vann de över Team Gotland med 3–1.

SIDAN 15



Ännu många tomma tomter i Mariehamn

Kan tvångsinlösas av staden efter fyra år

NYHETER. Vissa tomter har bebyggts, på vissa byggs det just nu, men många gapar ännu tomma.

Det handlar om privata tomter i Mariehamn som stått obebyggda och som därför

fått så kallad byggnadsuppmaning. Nya Åland gick igenom läget för två år sedan och har nu kontrollerat vad som hänt sedan dess.

Om man inte bebygger sin tomt inom fyra år efter att byggnadsuppmeningen getts har

staden rätt att tvångsinlösa den. Men hittills har det inte i något fall gått så långt.

Hela listan på tomter med byggnadsuppmaning hittar du på...

SIDORNA 4-5



Det var samma historia ifjol, mässbesökare kom ut från Baltichallen och hittade boteslappar på sina felparkerade bilar.

Foto: JONAS EDSVIK

Här skrivs böter så pennan glöder

NYHETER. Det var inte på grund av någon olycka som polisen ryckte ut med blåljusen påslagna i går eftermiddag.

Nej, orsaken var att många av dem som besökte Köpmannamässan i Baltichallen hade parkerat på otillåtna ställen.

Att det har varit jättemycket folk på mässan kan bland andra tv-reportrarna **Kalle Fagerström** och **Tomas Henriksson** vittna om. De har ju varit där hela tiden sedan de i fredags flyttade in i Åland 24:s och Nya Ålands monter. Och vistelsen har kunnat följas dygnet runt i ip-tv.

– Vi har haft trogna tittare med oss under hela helgen, det har varit roligt, säger Tomas.

SIDAN 12

Kampanj för vattnet

NYHETER. Hur kan kvaliteten för olika vatten förbättras på Åland? Har ni idéer och synpunkter på vad som kan göras? Skicka då in förslag till miljöbyråns vattenenhet så fort som möjligt. – Alla idéer och förslag kommer att läsas, lovar utredaren **Susanne Vävare**.

SIDAN 3

BC Clipper avancerar till trean

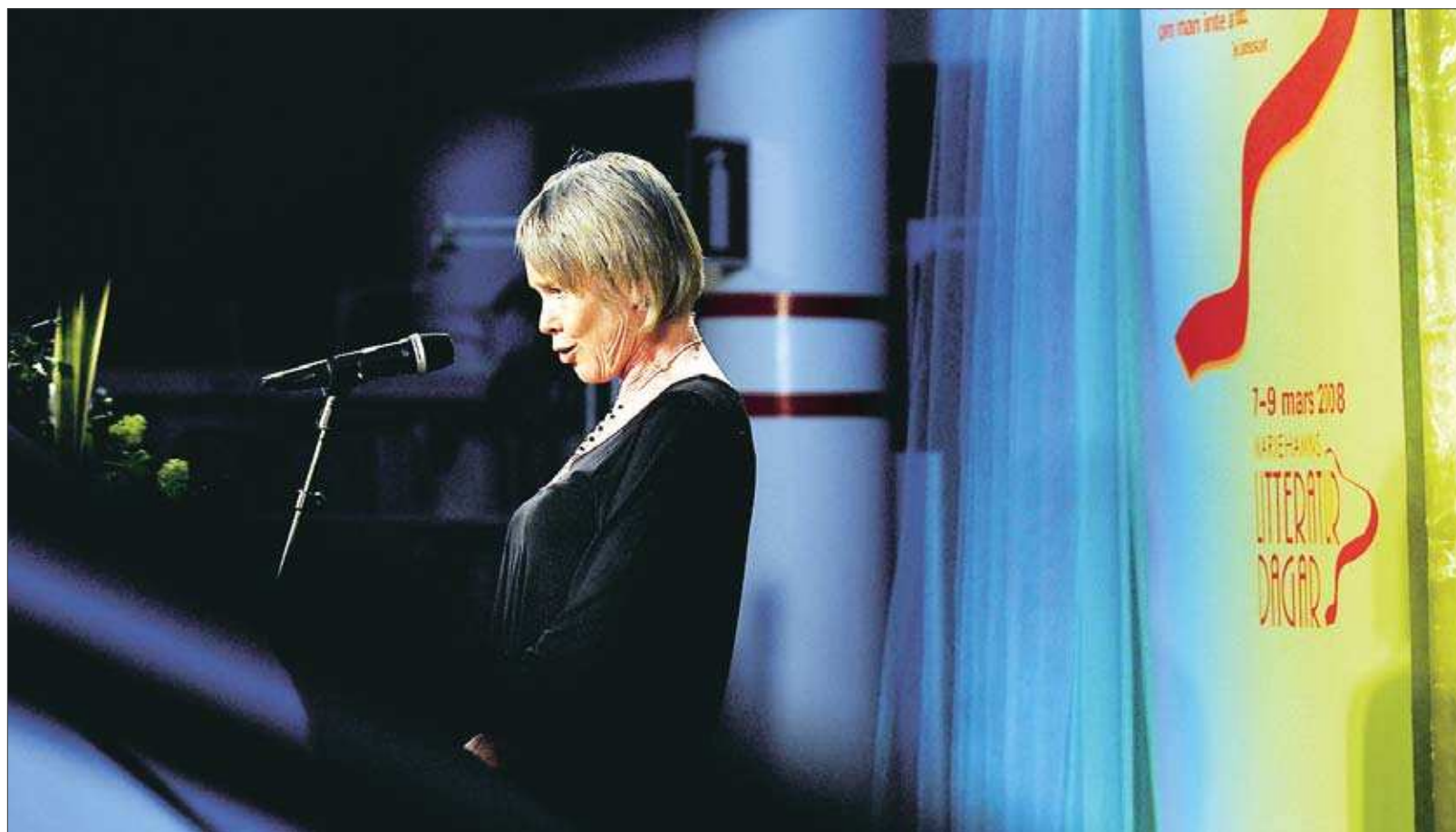
SPORT. BC Clipper blev i helgen klart för bowlingens division tre sedan man spelat hem segern i division fyra. Säsongens seriespel avslutades på Idrottsgården i lördags. De lokala konkurrenterna IFK Mariehamns andralag slutade tvåa i serien. – Nu är alla villiga att satsa lite hårdare för att lyckas i trean, säger spelande tränaren **Robert Kvarnström**.

SIDAN 16

Överklagar till Hfd

NYHETER. Carl-Gustav Flink överklagar Ålands Förvaltningsdomstols beslut att förkasta det rättelseyrkande han i höstas lämnade in mot Ålands Miljöservice (Mise). Han har tidigare besvärat sig till Förvaltningsdomstolen angående valet av verksamhetsledare för Mise.

SIDAN 5



Författare. Menyns svärmorspotatis gav Merete Mazzarella anledning att tala om såväl svärmödrar, som mormödrar och farmödrar.

Foto: JONAS EDSVIK

Litteraturdagar med höjdpunkter

KULTUR. Den litterära supén är fortfarande något av en höjdpunkt under Mariehamns litteraturdagar. På lördagskvällen fylldes stadsbiblioteket av en förväntansfull publik som fick sig både andlig och lekamlig spis till del. I en hel kavalkad med författare framfördes både tänkvärda ord och kvickheter.

Kvällens musikaliska avrundning med **Nina Ramsby** och **Martin Hederö**s blev för många den verkliga höjdpunkten, vilket hördes på applåder och bravorop.

Men också litteraturföreningens parallella kvällsprogram med åländska skrivare på Hotell Pommern lockade.

Många kom till författarkavalkaden i stadsbiblioteket på dagen och det var stundtals svårt att hitta hyfsade sittplatser. Nyan gjorde några nedslag i dagsprogrammet och fick sig ett och annat samtal med författarna.

SIDORNA 7, 8, 9, 10



kultur

7

Litteraturföreningens ordförande **Rigmor Tillema** är nöjd med årets version av "Öppet hus för åländska skrivare".



kultur

9

Krister Lumme aviserar en tredje roman till hösten.



kultur

11

Nik Kotzev skriver musiken till operaverket om **Joel Pettersson**.



sport

17

"Det var så där. Det kunde gått bättre."

SOPHIE SALMELIN TÄVLAR I DISKUS NÄR UNGDOMSSERIEN I FRIDROTT AVSLUTADES I GÅR.



Sugen på sommarstuga?



KOM IN OCH HÄMTA BROSCHYR eller boka din egen kvalitetsstuga från LUOMAN www.luoman.fi



TFN *28 011, BUTIKEN 28 170, FÄRGER 28 215, BYGGLAGRET 28 174 ÖPPET: VARD. 8-17, TORSD. 8-19, (Bygglagret 8-17), LÖRD. 9-14



BYGGVARUHUSET www.byggvaruhuset.ax

TILLFÄLLET

Detta är bara ett smakprov
på vårt sortiment, kom in
och se resten!



Vitrin
53x45x185

356€



Skänk
120x70x90

389€



Bord 140+40x90
+ 6 st stolar

468€



Sidebord
115x44x77

128€

LEKSAND –
en serie i gräddvitt/
honungslasur.

OBS! Endast ett begränsat
parti till fyndpris



Soffbord
122x75x52

128€



VAXHOLM
ekbets/stolar
i Buffalo

Bord 180x95
+ 6 st stolar

612€

WILHEMINA
en exklusiv serie
vitt/ekbets

OBS! Finns också med bord
145x145 + 8 stolar **759€**

ARLING

i massiv ek med 6 eller 4 stolar



Bord 160+40x95
+ 6 st stolar

612€



Bord 140x90
+ 4 st stolar

466€

Bord 180x90
+ 6 st stolar

595€



TILLFÄLLET

-ett företag i Nordiska Tjänster AB

VI HAR ÖPPET NÄR DU ÄR LEDIG!

Vardagar 10-19 **Lördag-Söndag 11-16**

Tel. 17 570, fax 17 581. Vi finns i industriområdet vid Kalmsta. Se även vår hemsida: www.tillfallet.ax.



Ålands bryggeri lanserar två olika sorters öl till påsk.
Foto: JONAS EDSVIK

Nytt påsköl etta i test

För första gången lanserar Ålands bryggeri ab påsköl på flaska. Ölet är det andra som bryggeriet säljer via Systembolaget i Sverige.

Ålands bryggeri framställde redan i fjol ett påsköl. Den såldes dock endast på fat till en stor pubkedja i Helsingfors. I år satsar man på den privata marknaden. Två olika påsköl har framställts och båda buteljerats på 0,33 liters flaska.

Ölet som Systembolaget säljer går under namnet Stallhagen Påskebrygd 6,8 % och påsköl nummer två, som säljs på Alko, heter Stallhagen Påsköl 6,0 %.

– Det är mycket värdefullt att få beställningar på säsongöl den här tiden på året, påskölen bryggs i december och i början av januari och den levererades i slutet av februari, säger **Stefan Blomqvist**, vd på Ålands bryggeri ab.

Ölen finns till försäljning från och med den här veckan och har redan hunnit testas.

Det är tidningen Stockholm City som inför påsk har provsmakat elva olika ölsorter. Stallhagen Påskebrygd 6,8 % utsågs till delad etta tillsammans med Jämtlands Påsköl och Oppigårds Easter Ale.

Stockholm Citys bedömning av den åländska ölen lyder: "Läcker bränd karaktär, toner av mörk choklad med fin friskhet. Mjuk med bra, fruktig sötna, lite brändbitter med fruktsöt ton i avslut."

Stallhagen Påskebrygd 6,8 % är den andra av Ålands bryggeris ölsorter som säljs via Systembolaget i Sverige. (ml)

Quicklyproblem beror inte på stadsplanering

■ Stadsstyrelsen konstaterade på ett möte i torsdags att stadens planering inte är orsaken till olägenheterna som grannarna till Quickly Tvättcentralen i Norrböle har påtalat i en skrivelse. Grannarna lämnade i fjol in skrivelsen där de fordrade åtgärder från stadens sida eftersom Quicklys verksamhet är störande för dem.

– Stadsstyrelsen anser att problemen inte härrör från stadsplaneringen, så nu är ärendet klart från stadens sida, säger stadsdirektör **Bjarne Pettersson**.

Ärendet ligger nu på Ålands hälso- och miljömyndighets bord. De skriver i ett beslut från den 14 februari i år att Quickly behöver ansöka om ett nytt miljötillstånd eftersom verksamheten har utvidgats väsentligt sedan miljötillståndet beviljades. Ansökan om nytt miljötillstånd skall lämnas in senast den 15 april. (ml)

Allmänhetens medverkan önskas

Hur kan vi få bättre vatten?

Hur kan kvaliteten för olika vatten förbättras på Åland? Har ni idéer och synpunkter på vad som kan göras? Skicka då in förslag till miljöbyråns vattenenhet så fort som möjligt.

– Alla idéer och förslag kommer att läsas, lovar utredaren Susanne Våvare.

Orsaken till vattenenhetens upprop är att arbetet med EU:s ramdirektiv för vatten nu börjar synas rent konkret. Enligt ramdirektivet ska god status uppnås för allt vatten, både sött och salt, i hela Europa senast år 2015.

Åtgärdsprogram och förvaltningsplaner för de åländska vattnet ska vara klara senast i december 2009.

För att få med så många som möjligt i arbetet har vattenenheten – som består av Susanne Våvare, utredare till årets slut, och landskapets vattenbiolog **Mikael Wennström** – vänt sig till olika föreningar och organisationer som arbetat för miljön för att introducera tanken på åtgärder. Bland dem finns Ålands natur och miljö, Ålands vattenskyddsförening, Husö biologiska station, Östersjöfonden och flera andra.

– Förslagen och synpunkterna kan vara generellt utformade eller gälla ett specifikt vattenområde som ni anser särskilt skyddsvärt, säger Susanne Våvare som uppmanar alla att ta kontakt.

Konkreta planer

Vattenenhetens uppgift är att ta fram åtgärds- och övervakningsprogram samt planer på hur de åländska vattnen ska skötas. Åtgärdsprogrammet ska vara väldigt konkret, berättar Susanne Våvare.

– Åtgärdsprogrammet kan göras upp per vattentäkt och ta upp exakt vad som behöver göras för just det vattnets kvalitet.

I höst ska uppföljande möten hållas där man mera konkret ska diskutera olika åtgärder.

Inom kort ska vattenenheten ordna möten med olika näringar – fiskodlarföreningen, jord-



Vattenvård. Susanne Våvare (till vänster) jobbar till årets slut med att konkretisera EU:s ramdirektiv för vatten. Christina Martelius, studerande vid Stockholms universitet, har under den gångna veckan uppdaterat siffrorna över näringsbelastningen på Åland. Foto: ERKKI SANTAMALA

bruksorganisationer med flera. Möten ska hållas också tillsammans med kommunerna, och den 23 maj ordnas seminarium för allmänheten.

– Egentligen är det en blandning mellan seminarium och diskussion, förklarar Susanne Våvare.

Innan förslagen kan förverkligas måste landskapsregeringen ta ställning till dem. Lagändringar kan behövas, och pengar behövs sannolikt.

Klassificering

Parallellt med detta pågår arbetet med klassificeringen av allt vatten. En preliminär klassificering finns, men för att nå ända fram behövs en dialog med både Sverige och riket.

Adressen dit allmänheten kan mejla in förslag och synpunkter är vattenvard@regeringen.ax.

Men trots allt arbete som har

gjorts och görs för bättre vattenkvalitet ser verkligheten dystert ut. I vattenenhetens sammanställning heter det att någon nämnvärd förbättring av Östersjöns tillstånd inte har kunnat observeras.

Fiskodlingar

För att förbättra vattnen runt Åland krävs arbete på trä fronter. Dels måste vi minska våra egna utsläpp, dels krävs internationellt samarbete.

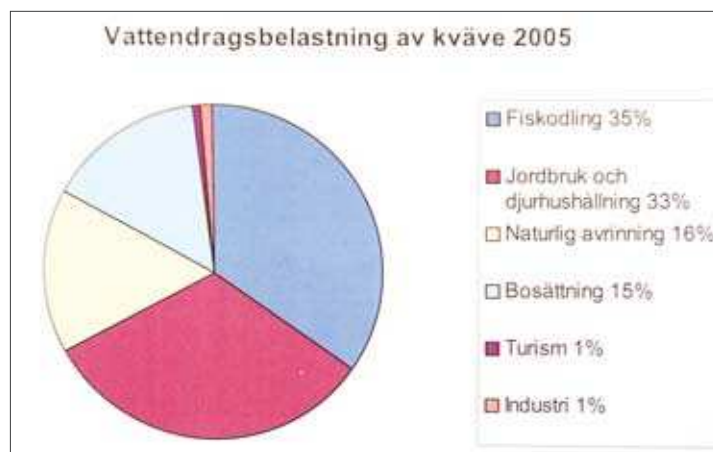
En av de största kvävekällorna runt Åland är fartygens utsläpp till luften. 2003 släpptes 340.000 ton kväveoxider ut från all fartygstrafik i Östersjön. De största kvävebelastningarna på Åland är fortfarande fiskodlingarna – 35 procent av totalutsläppen 2005 (228 ton) – och jordbruk och djurhållning, 33 procent (216 ton). Utsläppen av både fosfor och kväve har minskat

totalt sedan slutet av 1980-talet. Sedan 2002, ett år med låga fosforutsläpp från fiskodlingarna, har kurvan åter stigit. Se diagrammen här intill.

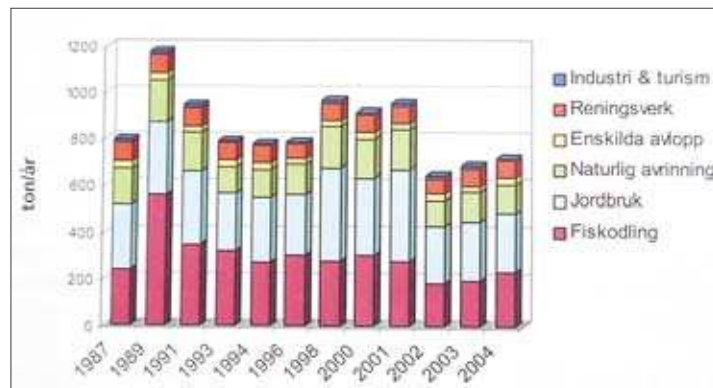
Siffrorna för 2007 samman-

ställs som bäst. Nya Åland presenterar dem så fort de är klara.

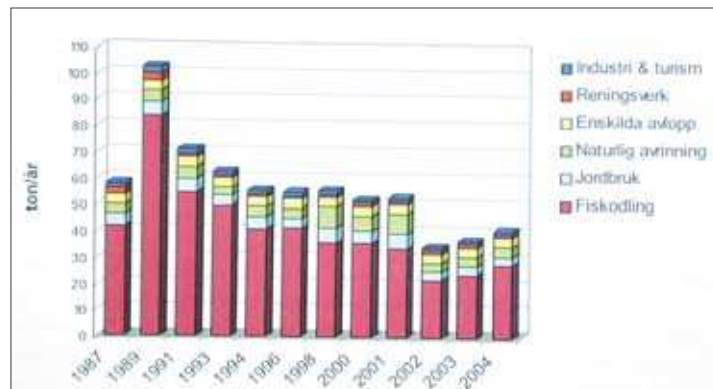
ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450



Kväve 2005. Så här såg diagrammet över kväveutsläppen i de åländska vattnen ut för två år sedan. Fiskodlingarna och jordbruket är de största utsläppskällorna. Källa: Landskapsregeringen



Kväve 1987-2004. Så här har kvävebelastningen utvecklats per sektor och år. Källa: Landskapsregeringen



Fosfor 1987-2004. Utsläppen har sjunkit en hel del, men fiskodlingarna står fortfarande för de största utsläppen. Källa: Landskapsregeringen

Viking XPRS ute och rör på sig



Kort seglats. Det var ingen lång tur Viking XPRS gav sig ut på i lördags, hon bytte bara kajplats vid varvet i Helsingfors. Foto: PRIVAT

I lördags bytte Viking XPRS kajplats vid varvet Aker Yards i Helsingfors. Med hjälp av bogserbåtarna Protector och Helios flyttades hon från ut-

rustningskajen för att bereda plats för Tallinks nybygge Baltic Princess.

Om ungefär en månad skall Viking XPRS vara klar för le-

verans från varvet. Närmaste hållpunkt före det är den "sea trial", provtur, som görs under några dagar i mitten på mars. (ml)

Tom tomt kan tvångsinlösas

Om man inte bygger inom fyra år efter byggnadsuppmeningen

För två år sedan skrev Nyan om ett trettiotal privata tomter i Mariehamn som stod obebyggda och som därför fått byggnadsuppmaning.

I dag har det hänt en del på vissa tomter, men många står fortfarande tomma. Eller snarare, igenväxta med sly och högt gräs. Om man inte bebygger sin tomt inom fyra år efter att byggnadsuppmeningen getts har staden rätt att tvångsinlösa den.

I Västernäs och Östernäs finns det en hel del tomter som står obebyggda. Men sedan byggnadsuppmeningen för två år sedan har ändå ett flertal tomter börjat bebyggas.

Och det är säkert klokt, för om man inte bebygger sin tomt inom fyra år efter att man fått en byggnadsuppmaning kan staden tvångsinlösa den. Och den slant man får för sin mark är säkert betydligt mindre än om man säljer den på vanliga marknaden.

– Det har visserligen aldrig hänt att man tillämpat rätten till inlösen enligt byggnadslagen, men det är så klart ingen omöjlighet att det kan komma att göras i framtiden, sade stadsgeodet **Jan Donner** till Nyan för två år sedan.

Händer säker något

Sedan byggnadsuppmeningen har det alltså hänt en del på tomterna. En tomt i Östernäs har styckats upp till tre nya tomter (hittills obebyggda), sju stycken har bebyggts och ytterligare sju har sålts.

– Man får ju förmoda att folk har för avsikt att bygga på en tomt om man köper den, så där händer det säkert nåt så småningom, säger **Vivan Öhland** vid Tekniska verkens mätavdelning.

– I dag finns det dessutom en hel del tomter att bygga på, som stan äger, och det är inte nån direkt rusning till dem just nu i alla fall. Men man vet ju aldrig när våren kommer och folk blir byggsugna.

En byggnadsuppmaning innebär inte heller att man kan knacka på hos någon med ledig tomt och hötta med uppmeningen och kräva att få köpa den.

– Visst är det fritt fram att



Fiskargränd. På Fiskargränd 5, 6 och 8 i Fiskehamnen är bygget i full gång. Huset längst ner mot vattnet står som skelett medan sexan redan ser rätt färdig ut.



Bättringsvägen 1. Ett stenkast från sjukhuset finns det plats för ett större hus till. Något att locka personal till sjukhuset med kanske?

LINA ANTMAN
lina.antman@nyan.ax

Foto: ERKKI SANTAMALA
erkki.santamala@nyan.ax
tfn 528 470

ta kontakt med ägaren, man måste ju ha rätt att fråga. Men ägaren har ingen skyldighet att sälja så man måste också vara beredd på ett nej.



Ålandsvägen 23. Här, mellan Ålandsvägen 23 och Skarpansvägen 20 finns det plats för ett hus till.



Skolstigen 3, 4, 5 och 7. Vid gamla Ytternässkolan och nya daghemmet Blåbåret i Östernäs finns flera lediga tomter.



Norra Esplanadgatan 15 A. I västra änden av Esplanaden skulle det kunna byggas ett hus till.



Sjyryggsvägen 3. Bort med lite sly och snåriga träd bara, så kunde det här bli en attraktiv tomt.

as av staden



Skillnadsgatan 30. Inne på gården kan ägarna, om de vill, bygga ett till hus. Men mycket trädgård blir det kanske inte kvar då.

Alla som fått bygg-nadsuppmaning

Här är listan över de obebbyggda tomterna i Mariehamn som uppfyllt kriterierna för bygg-nadsuppmaning.

Nr	Tomt	Tomtadress	Ägare
1	Främmanberg-11-5	Möckelöbrinken 12	Wiklöf Holding Ab
3	Johannebo-23-3	Knappelstensv 50	Sven/Åke Karlsson
6	Klinton-12-4	Mjölhargränd 9	Pernilla Karlsson Såld 2007, köpet upphävt
7	Klinton-16-7	Timmermansgr. 5	Edvard Karlsson
8	Klinton-16-9	Timmermansgr. 9	Edvard Karlsson
10	Östernäs-22-5	Skolst 4	Nina Hyacinta Sörensens arvingar
11	Östernäs-23-12	Skolst 5	Bo/Ben Fellman
12	Östernäs-23-4	Skolst 3	Ålands Omsorgsförbund kf
13	Östernäs-23-5	Skolst 7	Bo/Ben Fellman
14	Strandnäs-13-10	Kilv 10	Styrbjörn Sumelius för ubv BAB
Såld 2007, ny ägare			
15	Strandnäs-6-16	Nabbvägen 2	Birgitta Ränä
17	Västra Yternäs-21-1	Korrviksvägen 10	Citymäklaren Ab/ Bert Häggblom
18	Västra Yternäs-5-11	Sikvägen 11	Birgitta Ränä
19	Västra Yternäs-5-5	Sikvägen 5	Jana/Curt Stenius Såld 2007, ny ägare
20	Dalbo-2-12	Bättringsv. 1	Donny Isaksson/Petra Gustafsson
Såld 2007, ny ägare, bebyggd			
23	Främmanberg-4-35	Skillnadsg. 30	Ann-Mari Henriksson/Nils Henrikssons db
24	Kvarnberg-3-38	Diktargränd 6	Hans Lennart Folke Andersson
25	Östernäs-24-4	Nypongränd 1	BAB Sippan Stadsplaneändring
29	Backeberg-6-2	Askuddsv. 24	Ronny/Veronika Häggblom
30	Västra Yternäs-11-3	Sjuryggsv.n 3	Kurt Wendelin
34	Dalberg-1-10	N. Esplanadg 15 A	Sven-Erik Johansson
36	Östernäs-40-06	Lindstigen 1b	Konsenshus Projekt Ab
38	Norrböle-1-15	Dalkarbyv. 2	Holmbergs Ab Såld 2007, ny ägare
39	Norrböle-3-6	Godbyv. 1 A	Holmbergs Ab Bebyggd
40	Vreten-2-15	Ålandsvä. 23	ubv BAB företrätt av Markus Fellman Bebyggd
41	Västra Yternäs-16-3	Fiskargränd 5	ubv BAB Fiskarvillan, c/o Avans partners, Elverksgatan 10 Bebyggd
42	Västra Yternäs-17-5	Fiskargränd 8	BAB Västerläge i MH Bebyggd
43	Västra Yternäs-17-6	Fiskargränd 6	Jan Westerlund Bebyggd
44	Östernäs-26-1	Östernäsv. 24	Kristina/Carl-Henrik/Margareta Hassel
Styckad till tre nya tomter			
44	Östernäs-26-7	Östernäsv. 24a	Ahmed Shafiei/Azam Alam
Såld 2008, ny ägare			
44	Östernäs-26-8	Östernäsv. 24b	Carl-Henrik Vilhelm Hassel Bebyggd
44	Östernäs-26-9	Östernäsv. 24c	Johan Gustav Budd/ Linda-Jennifer Sedighi
Såld 2007, ny ägare			

Flink överklagar till HFD

Carl-Gustav Flink överkla- gar Ålands Förvaltnings- domstols beslut att förkasta det rättelseyrkande han i höstas lämnade in mot Ålands Miljöservice (Mise).

– Undertecknad hade för av- sikt att inte överklaga Ålands Förvaltningsdomstols beslut, av orsak att det inte är ändamåls- enligt att belasta rättsväsendet med mindre viktiga ärenden såsom besvär över tjänstebe- slut, men efter att jag offentligt blivit benämnd ”rättshaverist” har jag beslutat att överklaga domen, skriver Flink i ett press- meddelande.

I början av september läm- nade Flink in ett besvär till För- valtningsdomstolen angående valet av verksamhetsledare för Mise. Domstolen beslutade då att Flink inte hade rätt att anföra besvär förrän ärendet behandlats av Mise i ett rättel- seförfarande. Den 17 oktober beslutade Mise att Flinks rätt- telseyrkan inlämnats för sent och därför behandlade man den inte.

Förkastade

I november vände sig Flink åter till Förvaltningsdomstolen. Han ville att Mise uppmanades att omedelbart ta hans rättelse- yrkan till behandling, eftersom



Besvär. Carl-Gustav Flink vänder sig till Högsta Förvaltnings- domstolen. Foto: ERKKI SANTAMALA

Mises beslut att inte ta rätt- telseyrkan till behandling en- ligt Flink strider mot Finlands grundlag.

Den 30 januari beslutade För- valtningsdomstolen att förkasta besvären med motiveringen att rättelseyrkandet framställts för sent och därför lämnats bort utan prövning. Enligt Förvalt- ningsdomstolen strider förfar- andet inte mot stadgande i Finlands lagstiftning.

Nu vänder sig Flink till Hög- sta Förvaltningsdomstolen.

I sitt yrkande skriver han: ”Undertecknad anhåller om att Ålands Förvaltningsdomstols

beslut ändras så att fatalietiden för inlämnande av besvär över Ålands miljöservice k.f.s beslut om val av verksamhetsledare återinförs eller alternativt så att fatalietiden för inlämnande av rättelseyrkande över Ålands miljöservice beslut över val av verksamhetsledare återinförs.”

Flink skriver också att ”En parts grundlagsenliga rätt att få sitt ärende prövat i domstol bör våga tyngre än en försum- mad fatalietid för inlämnande av rättelseyrkande beroende på en annorlunda bedömning av behovet av ett föregående rätt- telseförfarande.” (ml)

Församlingarna har bra kontroll på inventarierna

De åländska församlingar- na har ganska bra koll på sina inventarier runt om i kyrkorna. Det händer dock att föremål lämnas obeva- kade då kyrkorna är öppna för allmänheten.

Vid torsdagens seminarium om hur kyrkans kulturarv kan skyd- das fick församlingarna en del tips från **Anna-Gretha Eriks- son**, förste antikvarie vid Riks- antikvarieämbetet i Stockholm.

Bland annat menade hon att inventarier ska finnas i en för- teckning med tillhörande bilder och att så mycket som möjligt ska läsas in och fast.

En gång om året

En rundringning som Nyan gjort visar att församlingarna är ganska duktiga på att inventera. I regel inventerar alla tillfråga- de med något års mellanrum.

– Jag skulle säga att vi har föremålen och dess historia och härkomst ganska bra doku-



I Kumlinge kyrka var det inbrott på 1990-talet, annars har de åländska kyrkorna varit försko- nade från sådant. Foto: JESSIKA OLOFSSON

menterade, men vi saknar fo- tografier, säger **Ewa Mattsson**, ekonomichef i Saltviks försam- ling. När det gäller stölder är problemet att det kan vara svårt att upptäcka om något saknas bland många små lösa delar.

Inte inlåst överallt

I regel håller man de värde- fullaste föremålen, som är prak- tiskt möjliga att låsa in, bakom lås och bom då kyrkorna är

öppna för allmänheten. Dock inte överallt.

– Vi har inget inlåst och det är inget vi diskuterat, men det får vi kanske göra nu efter se- minariet, säger **Maria Malm- berg**, ekonom i Sund-Vårdö församling.

På 1990-talet bröt någon sig in i Kumlinge kyrka genom att krossa ett fönster och stal sedan madonnan.

– Men madonnan återfanns och restaurerades senare, säger Kent Danielsson, dåvarande kyrkoherde i Kumlinge Kyrka.

I övrigt har de åländska kyr- korna varit förskonade från tjuvar, men i Hammarland har man haft vissa problem med inbrott.

– Vi har haft inbrott i red- skapslidret, men då var det förstås inga kyrkliga ting som stals, utan en gräsklippare, sä- ger kyrkovaktmästare **Agneta Gustavsson**.

PÄR JONASSON
redaktion@nyan.ax

Lr går vidare med Föglötunneln

Vid en enskild föredrag- ning förra veckan beslöt landskapsregeringens trafikminister Runar Karls- son (c) att gå vidare i planeringen för en tunnel till Föglö.

Beslutet delas in i fyra punk- ter som landskapsregeringen skall genomföra:

■ Uppgöra förslag till vägens linjeföring samt miljökon- sekvensbedömning inklude- rande en samhällsekonomisk analys av väg och tunnelpro-

jektet i Flaka och Vessingsbo- da byar i Lemlands kommun och Bråttö by i Föglö kom- mun.

■ Uppgöra förslag till vägplan för projektet vilken behandlas i väglagsenlig ordning.

■ Utföra kompletterande un- dersökningar som ytkartlägg- ning av geologi och strukturer, kärnborringar med vatten- förlustmätningar inkluderande detaljerande refraktions- seismiska undersökningar och laboratorieprover.

■ Låta utföra en riskanalys för dokumentation av säker- hetsnivån i den planerade tunneln.

När planeringen och pro- jekteringen är utförd enligt ovanstående punkter lämnar landskapsregeringen ett för- slag till lagtinget hur och om landskapsregeringen skall gå vidare med projektet, upp- göra anbudshandlingar, in- begära anbud för byggandet samt föreslå hur projektet skall finansieras. (ml)



Kiki Alberius-Forsman

Epost: kiki@nyan.ax
Telefon: 528 451

familjen

Dagens namn

AURORA

Vi firar

1-15 år



Joacim Westerberg i Jomala Kalmarnäs fyller 2 år i dag måndagen den 10 mars. Många grattishälsningar från mamma, pappa och Marcus.



Therese Törnqvist i Jomala Gölby fyller 15 år i dag den 10 mars. Hon grattas av farmor, farfar och Julle.

Nygifta



Lördagen den 8 mars vigdes i Saltviks kyrka **Alexandra Christin Lundberg** och **Konny Tor Birger Isaksson**, båda från Saltvik Krok-lund. Vigsselförrättare var kaplan **Sirkka-Liisa Enqvist**. Gemen-samma namnet blir Isaksson. Foto: BENGT HELLSTRÖM

Annonsera i den tidning du själv läser!

DÖDA



Vår älskade

Birgit Bertell-Öhbergf. 24.3.1927
d. 2.3.2008

har lämnat oss i stor sorg och saknad

*När mammas steg har tystnat finns ändå ekot kvar.
När ögonen har slöcknat vi alla minnen har.
Vi spar dem i vårt hjärta, tar fram dem då och då.
Så kommer hon för alltid att vara här ändå.*

Hedvig, Gertrud, Stefan, Mats,
Henrik, Håkan, Johan med familjer

Barnbarn och barnbarnsbarn

Sonja med familj

Släkt och vänner

Begravningsakten äger rum i Eckerö kyrka torsdagen den 20 mars klockan 14.00. Därefter minnesstund på Eckerö hotell vartill alla vänligen inbjudes.

Hallå där...

Hallå där, **Lennart Öfverström**, som fyllde 50 nyligen och familjen skulle "hitta på nåt".



Vad blev det för påhitt?

– Alltså det blev en alldeles otrolig resa. Jag kommer aldrig att glömma den så länge som jag lever.

Vad hände?

– Det började redan på torsdagen, jag fyllde först på lördagen. På torsdagens kväll gick jag och lade mig, men tyckte att det var en himla liv utanför i hallen. Då kom de in! 16 personer i sovrummet! Jag hade somnat och begrep först ingenting. De sa åt mig att stiga upp för nu skulle alla fara till Långnäs.

Det bar i väg i fyra bilar. Men väl i Långnäs så nej, inget fartyg kunde komma in på grund av hårda vindar.

Vad visste du då?

– Ingenting! Jag var vimmelkantig och förstod inte om jag skulle till Sverige eller Finland. I alla fall kom vi inte någonstans utan måste fara tillbaka till stan.

Det blev dags för plan nummer två. Hem och sova en timme och sedan bar det ner till terminalen i Västerhamn i Mariehamn.

Då kom ni väl i väg?

– Vi såg Mariella. Hon höll på att köra i kajen först och for sedan över på Möckelösidan. Det blåste hårt fortfarande, Till slut gav de upp och vi stod kvar på land. Då var det tidig morgon och alla begav sig hem till oss på Öhbergsvägen på frukost, alla 16.

Då gav ni väl upp?

– Icke. Det var dags för plan 3. Det var **Peter Mattsson** och **Jana Lemberg** som hade organiserat det hela och de hade reservplaner i rad. Nu var det flyget som gällde. Och märkligt nog kom vi med. Alla 16 for till Stockholm.

Visste du vad resmålet var då?

– Nej, först på Skavsta med ett glas champagne i handen avslöjades det för mig vart jag skulle. Då hade ytterligare två vänner anslutit. Vi var ett sällskap på 18 personer.

Och var firades din 50-årsdag?

– Jo, på ett spahotell som hette Jurmala nära Riga i Lettland. Där låg vi i plurret och mådde gott. Vi var inne och besökte Riga också och allt var väldigt trevligt och fint. Det är otroligt vad fint organiserat allt var, folk hade ordnat ledigt då på fredagen och det hade ringts in barnvakter både från Finland och Sverige. Ja, se det var allt en riktigt finfin 50-årspresent det!

Berätta själv

Vad hände på din födelsedag? Skriv till familjesidan på e-postadress kiki@nyan.ax och berätta.

TEXT & FOTO:

KIKI ALBERIUS-FORSMAN
kiki@nyan.ax

UNDANBEDES

All eventuell uppvaktning

undanbedes

Göta Toivonen

Telefonkatalog på nätet
www.nyan.ax

Vem är konfirmanden?



Konfirmand anno 1943. Känner någon igen henne?
Foto: ÅLANDS MUSEUM

Är det Dalis som gått fram? Eller Ingegerd? Och var och när?

Vi hoppas läsekretsen kan hjälpa.

Porträtt av en konfirmandflicka.

På kortets baksida står namnet **Dalis** och note-

ringen: "Minne av **Ingegerd** den 1.6 1943".

Inga andra ledtrådar finns beträffande vem flickan på bilden är.

Etnolog **Chatarina Lönnroth-Sundman** vid Ålands museum tar emot upplysningar om bilden. Hon nås på telefon 25 428 eller 040 556 59 84 eller med e-post: chatarina.lonnroth-sundman@regeringen.ax (ka-f)

Vem är vem?

Samling med psalmsång på onsdag

■ Mariehamns församling ordnar onsdagen den 12 mars klockan 19.00 en psalmsångskväll i S:t Mårtensgården i Mariehamn. Vi följer stilla veckans händel-

ser med hjälp av psalmer.

Kvällen leds av kaplan **Lisa Andersson** och vid orgeln sitter kantor **Lita Gustavsson**. Efteråt serveras kvällskaffe. (ka-f)

Öppet hus för skrivare lockade många

Många samlades på restaurang Pommern i lördags när Ålands litteraturförening arrangerade Öppet hus för åländska skrivare.
– Men det var synd att många gick hem just efter att Greta Sundström började spela, säger föreningens ordförande Rigmor Tillema.

Från början var litteraturföreningens ”Öppet hus med åländska skrivare” ett alternativ för dem som inte rymdes med på litteraturdagarnas litterära supé. Nu har programpunkten blivit en väletablerad del av litteraturdagarna.

– Det verkar som att vi fyller en funktion, det kommer alltid mycket folk och många tycker att det är roligt.

I år var temat för kvällen kvin-nomod och kvinnor och sjöliv.

Några av de åländska skri-vare som deltog i program-met var **Leo Löthman, Sonja Nordenswan** och **Kiki Alberius-Forsman**.

– Vi hade även några gäst-spel från våra systerföreningar



Stor skara skrivare. Ålands litteraturförenings Öppet hus för åländska skrivare lockade en hel del folk till restaurang Pommern i lördags.
Foto: JONAS EDSVIK

på fastlandet, **Ann-Charlotte Palmgren, Solveig Eriksson** och **Mary-Ann Gröhn** framförde dikter och prosatexter.

Kvällstrött publik

Vid klockan tio var program-met avslutat och Greta Sund-

ström spelade upp till dans.

– Det var synd bara att så många gick hem just efter att hon började spela.

Med årets evenemang avkla-rat säger Tillema att föreningen så småningom får börja fundera på nästa år.

– Men ännu har vi inte alls diskuterat om hur vi skall göra, om vi skall göra några föränd-ringar.

MALIN LUNDBERG
malin.lundberg@nyan.ax

OBS! Det händer

MÅNDAG 10.3 KULTURINFO

■ ■ **Stadsbiblioteket kl 16.00–17.30.** Åbo 2011 efterly-ser aktörer och bästa idéer till kulturhuvudstadsprogrammet. Hur vill Ålands kulturliv vara med och förverkliga kulturhu-vudstadsåret?

NÖJE

■ ■ **Arkipelag nattklubben kl 22.00.** Bar dj.

SAMLING

■ ■ **Vårdö försam-**

lingshem kl 12.00. Samling för män. Ärtsoppa och prat.

TV

■ ■ **FST5 kl 21.10.** Allt ljus på : Johanna Grüssner.

TISDAG 11.3

BLODTRYCKSMÄTNING

■ ■ **Röda Korsgården kl 10.00–12.00.** Blodtrycksmätning för pensionärer.

MUSEIGUIDNING

■ ■ **Ålands museum kl 12.00.** Anna Retulainen guidar i sin utställning ”Målningar”.

MÖTEN KRING KONST

■ ■ **Ålands museum kl 18.00.** Konstnären Anna Retu-lainen föreläser om stillebens traditioner och hur hon använder sig av dessa traditioner i sitt måleri.

NÖJE

■ ■ **Arkipelag nattklubben kl 22.00.** Bar dj.

JUST NU

LOPPMARKNAD
■ ■ **Cirkeln/Emmaus**

loppmarknad, Köpmansga-tan 11. Öppet måndag–fre-dag kl 10–17 (torsdagar till 19), lördagar 11–14.

■ ■ **Emmaus byggretur, Skogshyddsvägen 7.** Öp-pet måndag–fredag kl 8–16.

■ ■ **Antikvariat Pierre, Köpmansgatan 11.** Öppet måndag–fredag kl 10–17 (torsdagar till 19), lördag 11–14.

■ ■ **Möbelreturen/Kata-pult, Skogshyddsvägen 7.** Öppet tisdag–fredag kl 9–16.

Kom ihåg

■ ■ **Antons vänner:** Årsmöte torsdag 27.3 kl 18.30, plats: musik-paviljongen på Mariehamns Stadsbi-biotek! Gamla och nya medlemmar är välkomna!

■ ■ **Fornföreningen Fibula:** Års-möte. Plats, Boogården i Kvarnbo tisdagen den 18 mars kl. 19.00. Stadgeenliga förhandlingar.Gamla och nya medlemmar är välkomna.

■ ■ **IMS-Åland:** Månadsmöte/ grupppmeditation. Onsdag 12.3 kl 19.00, ÅHAs kansli/samlingslokalen, Storgatan 14, Mariehamn. Ämne: Lite om mötet med Marina Munk.

■ ■ **Jomala FBK:s damklubb:** Årsmöte 25.3 kl 19.30 på kårlokalen. Alla intresserade hjärtligt välkomna hälsar styrelsen.

■ ■ **Manskören Åländska Sång-are:** Årsmöte onsdag 26.3 kl 19.00 i övningslokalen i Godby. Stadgeen-liga förhandlingar.

■ ■ **Mariehamns Marthafören-ing:** Kom ihåg handarbetsträffen 12.3 kl 13.00 hos Helena Knorrings-gränd 2.

■ ■ **Mellersta Finströms martha-förening:** Möte tisdag 11.3 kl 19.00. i Marthastugan på Breidablick. Undervisning i ”två-ändstickning”.

■ ■ **Norra Ålands pensionärer:** Sång- och danscafé i Breidablick onsdag 12.3 kl 13.30. OBS! tiden. Alandiabolagen informerar om famil-jepension och arbetspension samt olycksfallsförsäkring. För musiken

står på trummor Lars-Ove ”Lasso” Haglund, bas Karl-Olof Wester-lund, gitarr Ulf ”Uffe” Andersson, dragspel Kalle Lund, Arthur Idman, Alfons Dahl, Olle Gäll-roos, Bror Gammel och Christer Liewendahl.

Buss 1, Sundqvists buss, avgår från bussplan i Mariehamn kl 12.15 till Godby (Rosengård), Kvarnbo, Kroklund samt Palsböle (Sarling) till Breidan. Buss 2 avgår från Kroklund (Sundqvists garage), Geta kyrka via Vandö, Torrbolstad till Breidan. Anmälningar till Sundqvists buss tel 22 570. Välkomna.

■ ■ **Röda Korsgården:** Blod-trycksmätning för pensionärer tisdag 11.3 kl 10-12.

■ ■ **Vårt Hjärta:** Öppet hus ons-dag 12.3 kl 19.00 i Handicampen för dig och dina vänner/anhöriga som över en kopp kaffe vill prata

om vardagliga funderingar och tankar man har med hjärtkärlsjuk-dom. Stödpersoner med egen erfarenhet som har särskild utbild-ning och tystnadsplikt, välkomnar.

■ ■ **Ålands Ömsesidigas pen-**

sionärer: Kom med på lunchen i Arkipelag onsdag 12.3 kl 12.00.

■ ■ **Östra Saltviks marthaför-ening:** Möte måndag 10.3 kl 19.00 hos Gun. Tema 1808 - 09 års krig. Jörgen Lundqvist berättar.

Svensk Form i dag

Ewa Kumlin

Tid: måndagen den 17 mars kl 11.30 - 14.00
Plats: kvarteret i Tiden



Aktuell svensk design och svenska designsats-ningar blandat med en historisk tillbakablick. Frågeställningar och tendenser i dagens design och designens betydelse för alla. Design för hållbar utveckling och information om kam-panjen Saving the Planet in Style.

2004 tillträdde Ewa Kumlin som ny VD för Föreningen Svensk Form. Ewas långsiktiga uppdrag med Svensk Form är att främja svensk design nationellt och internationellt.

Föreläsningen är gratis - möjlighet att köpa lunch.

Å L A N D
F O R M

PROJEKTLEDARE

April Kommunikation
Anmälan till: info@april.ax
eller 22415 senast den 13 mars.

PROJEKTÄGARE

Ålands
HANDELSKAMMARE



NYA ÅLANDS
populära veckotävling!

SVÄRTES
jakten
2008



Häng med i tävlingen!

I varje nummer av Nya Åland finns ett antal svärtor utplacerade.

Räkna dem och fyll i rätt antal på kupongen.

Denna vecka lottar vi ut

Presentkort och lotter



Antal svärtor tävlingsomgång 6:

Måndag	10.3	
Tisdag	11.3	
Onsdag	12.3	
Torsdag	13.3	
Fredag	14.3	
Lördag	15.3	

Namn:

Adress:

Tel:



Sänd hela kupongen till Nya Åland, PB 21, 22101 MARIEHAMN eller faxa på tel 23 450 så att den är oss tillhanda **senast onsdagen den 19.3.**



Så här ser svärtorna ut!
OBS! Den här räknas ej!

LYCKA TILL!

Nya Åland
☆☆☆



Jan Kronholm
Epost: jan.kronholm@nyan.ax
Telefon: 528 466

Musikalisk accent på litterär supé



Programledare. Jonna Ekman var kvällens konferencier.

Det var det bästa! Vilken musikalitet! Ett par av de spontana kommentarerna efter andra extranumret.

Musikerna Nina Ramsby och Martin Hederos avslutade den litterära supén i stadsbiblioteket på lördag kväll. Och precis som Thérèse Karlsson i fjol stal man showen.

Nina Ramsby, sång, flygelhorn, gitarr, munspel och Martin Hederos, piano och tramporgel bjöd på musikalisk underhållning av bästa märke, från vackra jazziga ballader över Bellman och folkviseaktiga melodier som "Jag vet en dejlig rosa", till gospel och pop. Allt med stor närvaro och inkluderande utförande. Det kändes att duon verkligen ville bjuda in publiken och vi tackade och tog emot.

Applåderna och bravoropen rungade och det blev extranummer.

Men visst. Nog bjöds det på en del underhållning och många tankvärda formuleringar också i den mera litterärt betonade delen av supéprogrammet.

Poetiskt

Först ut var poeten **Katarina Gäddnäs** som inledningsvis läste en hyllningsdikt till litteraturdagarna, bland annat om hur "det blå bibliotekets lysande klocka vakar i natten...". Hon läste också ur "Venuspassagen" och ur "Vitbok", som kom i fjol.

Kenth Danielsson fortsatte med att läsa några passager ur sin prosapoetiska roman, "Balladen om Bel Ols" till passande bakgrundsmusik av **Erik Satie**.

På det tog sig **Daniel Sjölin** för att ge publiken på en genvg till hans "Världens sista roman", en sammanfattning på 1,5 procent av den 374 sidor tjocka boken. Sjölin pra-

tade bland annat om begreppet "att hysa tystnad" som han betecknade som ett heltidsarbete med svåra sömnproblem som följd...

Sammanhang

Merete Mazzarella, sin vana trogen helt utan manus, fick många i publiken att le, skratta och nicka instämmande, när hon utgående från att kocken **Michael Björklund** bjudit på svärmorspotatis till kvällens fläskfilé, talade om sin nya bok "När vi spelade Afrikas stjärna", och då framför allt om vår syn på mormödrar och farmödrar. Mormor som är rund och god och bakar bullar och farmor som är smal och lite sträng med förmaningar till barnbarnen om att tvätta händerna och torka fötterna. Själv är Merete Mazzarella just farmor, därtill med barnbarnen på andra sidan Atlanten.

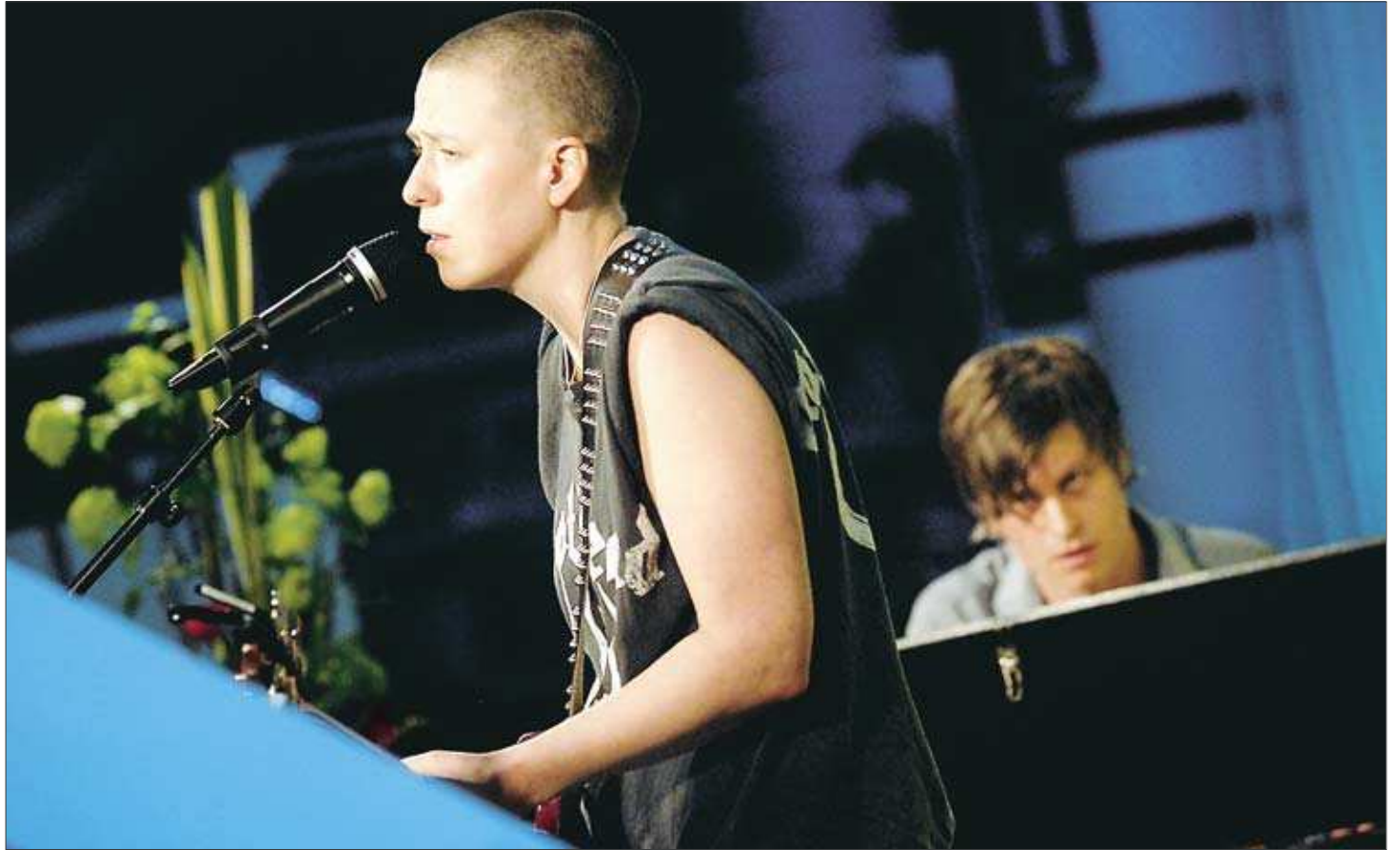
Hon berättade om vikten av att man som farmor (eller mormor) blir "släktförmedlare" och ger barnbarnen ett sammanhang bakåt i tiden.

– Nuet är inte horisont för allt, sade hon.

Ord och mord

Efter en kort paus var det deckarförfattaren **Arne Dahls/Jan Arnalds** tur att läsa ur "En midsommarnattsdröm", ett ganska muntert stycke om upptäckten av en död kropp.

Författaren påminde om att det blir mord om man blandar litteraturdagarnas tema, mod, med ord.



Musikalitet. Nina Ramsby och Martin Hederos gav den litterära supén en hisnande musikalisk avslutning.



Sammanfattning. Daniel Sjölin komprimerade "Världens sista roman".



Michael Björklund presenterar kvällens lekamliga spis.
Foto: JAN KRONHOLM

Barbara Voors berättade om sitt skrivande och den inspiration som hon bland annat kunnat få i drömmen.

Tända ett ljus

Kavalkaden avslutades med **Jörn Donner** som valde att hålla sig kort men som med hänvisning till Merete Mazzarella också han påminde om nödvändigheten att bekämpa



Inspiration. Barbara Voors avslöjade att hon ibland får inspiration i drömmen.

Foto: JAN KRONHOLM



Poesi. Katarina Gäddnäs läste ur "Venuspassagen" och "Vitbok".

minneslösheten. Donner sade också att han nästa börjat längta efter sextio- och sjuttioalets radikala och ifrågasättande författare.

– Allt det våld som utspelar sig i världen varje dag berör mig och jag vill gärna tända

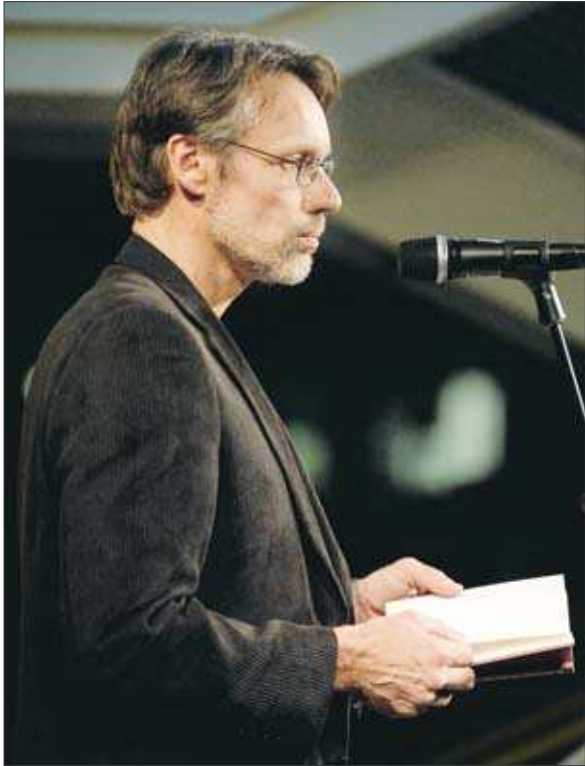
ett ljus för den frihet som ständigt är hotad, sade Donner och fick varma applåder.

Jonna Ekman lotsade med säker hand författarna och supégästerna genom kvällens program och utöver fläskfilén med "svärmorspotatis" (mos)

bjöd Michael Björklund också på mjölkchokladmousse.

JAN KRONHOLM
jan.kronholm@nyan.ax
tfn 528 466
Foto: JONAS EDSVIK
jonas.edsvik@nyan.ax
tfn 528 471

Litteraturdagarna



Läste till Satie. Kenth Danielsson läste ur "Balladen om bel Ols" till musik av Erik Satie.



Fullsatt. Det var fullsatt vid långborden i biblioteket.

Ny Arne Dahl till hösten



Nytt på gång. Jan Arnald signerar böcker på litteraturdagarna och avslöjar att en ny deckare är på gång i höst.
Foto: JAN KRONHOLM

Rikskriminalpolisens avdelning för våldsbrott av internationell art fortsätter att arbeta vidare. Det kunde Jan Arnald, sedan länge avslöjad som namnet bakom pseudonymen Arne Dahl, berätta på litteraturdagarna. Behov finns, säger han till Nyan.

Tio böcker var det tänkt att Arne Dahl skulle skriva. Kriminalromaner med samhällskritisk udd.

"Himmelsöga" som kom i fjol var den tionde, men blir inte den sista. Under en längre resa till Kina och Australien som författaren nyligen avslutat har han jobbat med manuset till en elfte bok som kommer i höst.

Motkrafter

När Jan Arnald signerar böcker efter att ha talat under rubriken "ondskans motkrafter" passar Nyan på att fråga om han tycker att kriminalromaner är särskilt lämpade om man vill avhandla samhällsfrågor.

– Ja, jag tycker det. Det finns ju också en samhällskritisk tradition i deckargenren. Polisen är ett användbart instrument om man vill

ta sig in över allt och se hur det ligger till i samhället.

Och att du nu låter avdelningen för våldsbrott av internationell art fortsätta betyder kanske att du tycket att allt inte ännu står rätt till i det svenska samhället?

– Mycket har inte alls blivit bättre under de här tio åren, vi får se hur det blir framöver, säger Jan Arnald.

JAN KRONHOLM
jan.kronholm@nyan.ax
tfn 528 466

Annonsera i den tidning du själv läser!

Fynda på bokrean

-30%
på reapriset

LISCO
BOK & PAPPER
Skarpansvägen

Ny roman av Lumme



Krister Lumme kommer med en tredje självbiografisk roman i höst. Foto: JAN KRONHOLM

Krister Lumme fortsätter sin självbiografiska romansvit om Thomas Tvilaren. I höst kommer uppföljaren till "Guds Lilla barnaskara" och "Tvilaren".

När Nyan träffar Lumme på litteraturdagarna berättar han att den nya romanen som har titeln "Mognad" skall komma ut i höst, sannolikt på eget förlag även om han fortfarande för förhandlingar med en svensk förläggare.

Krister Lumme är sedan

länge bosatt i Mariefred i Sverige och mycket engagerad i kampen för upprättelse för de barn och unga som, likt honom själv, farit illa av sina uppväxtår på barnhem. Det är ett arbete som pågår både i Sverige och Finland.

Mognadsprocess

Den nya romanen handlar om en mognadsprocess som tar lång tid eftersom huvudpersonen har "barnhemsyndrom" inbäddat i kroppen.

Den nya romanen anknyter till det tema som Lumme

också behandlat i sina tidigare böcker.

– Om att inte få uppbackning och förberedelse för vuxenvärlden, säger han.

I romanen skriver Lumme om hur det kan vara att växa upp och ta ansvar för egna barn med barnhemsuppväxten i bagaget.

– En tuff tid som många inte klarade sig igenom med livet i behåll. Själv klarade jag mig med en hårsman, säger han.

JAN KRONHOLM
jan.kronholm@nyan.ax
tfn 528 466

Valdemar Nyman frimärksetta

Det blir Valdemar Nyman som tillsammans med Anni Blomqvist och Ulla-Lena Lundberg kommer att pryda serien med åländska författarfrimärken. Resultatet i den omröstning som posten ordnade offentliggjordes på litteraturdagarna på lördagen. Nyman fick nästan hälften av de 999 röster som avgavs, närmare bestämt 48 procent eller 475 röster.



Blir frimärke. Nu står det klart att ålänningarna vill se Valdemar Nyman i frimärksserien.
Arkivfoto: STEFAN ÖHBERG

Omröstningen som väck en hel del debatt bland kulturaktiva på Åland arrangerades för att få fram ett tredje namn utöver Anni Blomqvist och Ulla-Lena Lundberg som postens frimärksgrupp från början valt ut. Många tyckte att Valdemar Nyman borde ha varit ett självskrivet namn i sammanhanget och inte behövt röstas om.

Applåder

Många har engagerat sig och fört kampanj för Nyman och nu kan de som ville se honom som frimärke pusta ut. Att det var

ett populärt resultat märktes på de rungande applåderna när resultatet offentliggjordes.

I omröstningen kunde man nu välja mellan elva författare eller skriva till någon helt annan. Det sistnämnda valde 4 procent, eller 43 röstande att göra, berättade postens frimärkschef Anita Häggblom som delgav resultatet.

Utöver den vinnande Nyman kommer man inte att offentliggöra röstfördelningen mellan kandidaterna.

– Alla andra kom på andra plats, sade Häggblom.

Ulla-Lena Lundberg ställde tidigare sin plats till förfogande till förmån för Valdemar Nyman. Nyan har inte lyckats nå Lundberg för en



Anita Häggblom var mycket nöjd med det stora intresset för postens frimärksomröstning.
Foto: JAN KRONHOLM

kommentar till utgången.

På lördagen kunde Anita Häggblom också avslöja att man redan för diskussioner med konstnär Juha Pykäläinen om den konstnärliga utformningen av frimärksserien även om inga beslut ännu är fattade.

JAN KRONHOLM
jan.kronholm@nyan.ax
tfn 528 466



NORDISKA RÅDETS NATUR- OCH MILJÖPRIS 2008

Nordiska rådet delar i år ut natur- och miljöpriset för fjortonde gången. Prissumman är 350.000 danska kronor. Temat för år 2008 är

Mindre energiförbrukning med bättre verktyg

Nordiska rådets natur- och miljöpris tilldelas 2008 en nordisk produkt, uppfinning eller tjänst som har bidragit till att minska människors energiförbrukning. Priset ges i år till ett privat eller offentligt företag, en organisation eller person (t.ex. en uppfinnare eller en forskare). Produkten, uppfinningen eller tjänsten ska ha potential att användas i alla nordiska länder och med betydande inverkan. Produkten, uppfinningen eller tjänsten kan vara allt från stora system till enskilda föremål.

Alla kan lämna in förslag till pristagare. Förslaget ska innehålla en beskrivning av initiativet och information om vem som utför eller har utfört insatsen. Det skall även innehålla en motivering som beskriver initiativets bredd, kvalitet, konsekvenser och deltagande. Förslaget ska formuleras på högst två A4-sidor som sänds in i kopierbar form.

Pristagaren utses av en bedömningskommitté, som består av representanter för de fem nordiska länderna och de självstyrande områdena Färöarna, Grönland och Åland.

Förslaget, som anmäls på en särskild blankett, ska vara sekretariatet till handa senast fredagen den 25 april 2008 kl. 12.00 på adressen nedan. Anmälningsblanketten finns på Nordiska rådets hemsida www.norden.org eller Ålands lagtings hemsida www.lagtinget.ax. Blanketten kan också fås på begäran från sekretariatet i Köpenhamn eller från Ålands delegation i Nordiska rådet tel. (018) 25353 eller per e-post till maj.falck@lagtinget.ax.

Nordiska rådet
Danmarks delegation
Christiansborg, 1240 Köpenhamn K
Tlf +45 33375999
Fax +45 33375964
E-post: nrpost@ft.dk

Litteraturdagarna

Runeberg som närvårdare

I lördagens nummer av Hbl fanns en notis om att Merete Mazzarellas bok ”När vi spelade Afrikas stjärna” låg i topp på den finlandssvenska boklistan. På litteraturdagarna talade hon om den boken, men inledde med sin August-prisnominerade fjolårsbok om Fredrika Runeberg, som hon bland annat beskrev som anhörigvårdare.

”Fredrika Charlotta född Tengström. En nationalskalds hustru” heter boken (recenserad i Nyan 17.11 i fjol). Enligt Merete Mazzarella skulle nog Fredrika i dag ha valt att behålla sitt flicknamn Tengström.

– Hon var oerhört stolt över att vara en tengströmare som hon ansåg vara betydligt förnämre än de ganska enkla runebergarna från Österbotten.

Många roller

Men Fredrika Charlotta hade många roller och en av dem var att fungera som det vi i dag kallar anhörigvårdare för den slaggrörde Johan Ludvig under hans fjorton sista levnadsår.

– Och Runeberg låg inte bara i sin säng med händerna på täcket, tittade på småfågellarna och tog emot skolklasser som sjöng för honom. Han kunde vara mycket besvärlig. Svår, tvär och deprimerad.

”Lyckligt gift”

Fredrika läste för skalden i timtal varje dag. Ibland fick han för sig att det störde när hon vände blad och då fick Fredrika gå ut i ett annat rum för att göra det...

– Men jag tror ändå att



Om roller. Merete Mazzarella hade mycket att säga om de roller vi har under livets gång och vad de för med sig.

Foto: JONAS EDSVIK

Fredrika var lyckligt gift. Det finns ingen anledning att tro något annat, menade Mazzarella.

Hon hänvisade till vad Märta Tikkanen skrev på sjuttio-talet om svårigheten att leva med ett husgeni: ”men något annat hade jag inte nöjt mig med”.

– Fredrika skulle inte heller ha nöjt sig med något mindre.

Inte bara svärmor

Bland Fredrika Runebergs många roller fanns också den som mor och mormor. Me-

rete Mazzarella berättade om hur Fredrika – som aldrig rest längre än till Nyslott – höll ständig brevkontakt med sina barn ute i världen och med stort intresse förhörde sig om dem och barnbarnen. Det gav en elegant övergång till ”När vi spelade Afrikas stjärna” där hon tar upp svärmors- och svärdotterrollerna och detta att vara mormor och farmor.

– I Sverige tycks boken ha blivit något av en skandalsuccé men tyvärr har man då bara fäst sig vid detta med relationerna mellan svärmor och

svärdotter och jag har blivit sågad av Linda Skugge som inte har några problem med sin svärmor.

Förr och nu

Bland sådant som Merete Mazzarella plockade fram fanns en notering om skillnaderna mellan barns beteende förr och nu. Hur man förr lärde sig att avvakta, till exempel med att begära pengar till en biobiljett eller lov att gå ut på kvällen, till dess man såg att föräldrarna fått middagen undanstökad och var på gott

humör.

– Dagens barn står i centrum och frågar när det passar dem men kunde man ändå tänka sig att det gammaldags sättet också hade något gott med sig. Kan det att man avvaktar litet också föra med sig lite av inlevelse och känsla för hur andra människor har det, frågade Merete Mazzarella och fick rungande applåder av (den övervägande medelålders och äldre) publiken.

JAN KRONHOLM
jan.kronholm@nyan.ax
tfn 528 466

Skriver både ledare och poesi

På lördagen deltog författaren och chefredaktören Göran Greider i litteraturdagarnas diskussion kring civil olydnad, mod och integritet. På söndagen höll han litterär predikan i S:t Görans kyrka på temat ”Var inte rädd”.

– Vad är det modigt att skriva om i dag, frågar Nyan honom.

Göran Greiders svar kommer utan tvekan:

– I grunden så tycker jag att det är mycket modigt att skriva om klassamhället och bristen på jämlikhet och våga utmana de största demonerna. Det är värt att ta strid när det gäller de ökande klassmotsättningarna, säger Greider.

Klyftorna ökar

Han hänvisar till att jämlikheten ökade och klyftorna minskade fram till början av åttiotalet, men sedan dess har det gått i motsatt riktning igen.

– Det finns statistik som visar att en verkställande direktör då tjänade sju gånger mer än en arbetare medan direktören i dag tjänar hela 41 gånger mer!

Inte regionalist

Men Greider, som lämnat Dagens Nyheter (som kändes som



Om mod. Göra Greider tycker att det är modigt att skriva om klassamhället och de ökande klyftorna i samhället.

Foto: JAN KRONHOLM

något slags stort statligt verk) för att jobba på lilla Dala Demokraten i Falun tycker också att man skall observera de ökande klyftorna mellan storstäderna och periferin.

– Men jag gillar ändå inte regionalismen, att regioner bryter sig ut. Nationalstaten är ändå en slags garanti för att fördelningen skall kunna bli möjligast jämn inom hela landet, säger Greider.

Bland sådant som bekymrar

honom och som också har sin betydelse för samhällsutvecklingen är att de politiska partierna håller på att mista sin karaktär av folkrörelser.

– När det går så blir det en liten klick som styr, ungefär som i ledningen av ett storföretag, säger han.

Du är både poet och chefredaktör. Vad kan du påverka mera med, dina ledare eller dina dikter?

– Jag brukar ju publicera dikter

också på ledarsidan. Vid det här laget har jag väl haft mer än tusen kattdikter där, säger han med ett milt leende.

Om dikterna är viktigare än ledarna blir oklart men han får i varje fall respons också på dikterna.

– Folk hör av sig.

Nyan träffar Greider på lördagen och på söndagen skall han för första gången predika i kyrkan.

– Jag är ju kristen men skyl-

tar inte med det. Det är mera en privatsak men jag gillar kyrkor och går nog också i kyrkan fast det inte blir så regelbundet, säger han.

I sin predikan i S:t Görans skulle han utgå från dagens text, det var ju Marie bebådsedag. En tacksam utgångspunkt, tyckte han.

Jesus radikal

Bibeln betecknar han som en fantastisk bok

– Evangelierna är en av de viktiga källorna de socialistiska rörelserna och Jesus själv var ju en radikal person. Tänk bara hur han drev ut månglarna ur templet, hur han vågade sätta sig upp mot romarna, säger Greider.

Du har skrivit om hur du lyssnar på musik när du städer. Är det så fortfarande?

– Javisst och nu finns ju i-poden dessutom. Det underlättar.

Haydn var din favoritstädmusik.

– Haydn är bra. Och kammarmusik överhuvudtaget, om man bara lyssnar på den med tillräckligt hög volym.

JAN KRONHOLM
jan.kronholm@nyan.ax
tfn 528 466

En viskonsert kring tre v:n

bjuder Visans vänner på Åland in till på Ulfby Källarkrog på onsdag, den 12 mars, kl. 19. Ecki Söderdahl i Visans vännar berättar att de tre v:n det är fråga om är Wiehe, Vysotskij och Vreeswijk och att man med tillställningen också vill uppmärksamma att visans dag i Norden firas just den 12 mars.

Man hoppas också att samarbetet med Ulfby källarkrog kunde få fastare former och att man skulle ha möjlighet att återkomma även nästa år för att fira visans dag.

Vissångarna som medverkar är. Helena Flöjt, Heidi Sevón, Jörgen Berglund, Bengt Enqvist, Lasse Fredriksson och Anders Påvall.

Det ordnas också med servering med tilltugg under kvällen.

Efter konserten fortsätter Visans vänner under friare former med ett medlemsmöte.

– Även icke-medlemmar är dock välkomna att stanna kvar och lyssna också till de visor som framförs då, säger Söderdahl. □

Ett stort svenskt pris tilldelas

professor Simo Knuuttila, filosofihistoriker från Helsingfors. Han får årets Gad Rausingpris från Kungliga Vitterhetsakademien i Sverige. Knuuttila belönas med 800.000 kronor (85.000 euro) för sin ”framstående forskning om vilken roll begrepp som möjlighet, omöjlighet och nödvändighet har spelat i västerländskt tänkande”, skriver Vitterhetsakademien i ett pressmeddelande.

Årets Rettigiska pris på 100.000 kronor går till professor emeritus Evert Baudou, arkeolog i Umeå. Baudou har bland annat genomfört pollenanalyser i Österbotten som visar en lång kontinuerlig bosättning i landskapet.

Vitterhetsakademien fördelar i år närmare 1,3 miljoner kronor, skriver FNB. □

”Vilken cirkus!” heter en fyrdelad

programserie i FST5 där journalisten Barbara Savolainen gör samhällsprogram med fyra påverkare i cirkusmiljö. Programserien startar torsdagen den 13 mars.

– Genusforskaren Tiina Rosenberg stiger in i cirkuskvinnans glittriga men slit-samma värld och de värsta mördarnas försvarsadvokat, Aarno Arvela, tar på sig rollen som clown. Miranda Vuolasranta, specialrådgivare i romska frågor vid utrikesministeriet, testar att vara konferencier medan riksdagsledamoten Claes Anderson musicerar med cirkusorkester, skriver SPT/FNB.

Barbara Savolainen förklarar valet av miljö:

– Man kan säga att jag har cirkusen i blodet. Min pappa var cirkuskonferencier och då jag var barn reste vi några gånger med cirkusen. □

Nik skriver Joel-musik

De flesta ålänningar förknippar Nik Kotzev med rock och pop, svarta kläder, mörkbrun blick och halvlånga mörka lockar. Kläderna lär han knappast byta ut, men i övrigt är det dags att tänka om och nyansera bilden av den åländska musikern med rötter i Bulgarien.

Det är nämligen han som skriver musiken till opera-verket om Joel Pettersson. Och det har han långtat efter.

– Jack (Mattsson) sa att han hade allt klart. Här, säger Nik Kotzev och pekar mot huvudet.

– Men vi har plöjt igenom alla hans datorer och papper och grejer, och även om det var klart i hans huvud, ser det tyvärr ut som inte en not hamnat på papper.

– När jag åtog mig det här uppdraget trodde jag att min uppgift skulle vara att fullborda Jacks verk. Men det visade sig att jag fick ta mig an hela verket själv.

Men det uppdraget har han inget emot. Tvärtom.

– Det här är nåt jag drömt om att få göra. Det är inte många som vet det, men innan jag kom hit för snart tjugo år sedan så sysslade jag mest med klassisk musik. Det är ju det musikområde jag är utbildad inom.

– Men eftersom det inte var möjligt för mig att göra seriös musik här på Åland, har det mest blivit rock och sånt. Som jag ju också gillar, men det är ändå i den klassiska musiken jag har mina rötter.

”Jag är ett geni...”

Två stycken ur operan är redan färdiga. Men ge ett smakprov vill kompositören helst inte. Det har däremot verkets dramaturg och regissör **Richard Bark** inget emot.

– Jag är ett geni! Jag ska höja mig högt över vääääärlden! sjunger han högt och klart.

– Sen kan jag inte mer, säger han och skrattar och tillägger att orden är Joels egna.

Richard Bark är kanske inget bekant namn här på Åland, men han är i alla fall sommarå-



Text, musik, regi. Lars Huldén, Nik Kotzev och Richard Bark har nyckelrollerna i tillblivelsen av operan om Joel Pettersson. I bakgrunden skymtar Joels självporträtt. Foto: ANDREAS DIENERT

länning.

– Och jag har en personlig relation till **Valdemar Nyman** – han vigde nämligen mig och min hustru för över fyrtio år sedan och det gjorde han bra, för det håller fortfarande, säger han och kastar en varm blick på hustrun.

Meritlistan med mångårigt arbete vid ett flertal operahus ser lovande ut. Och han är dessutom väldigt förtjust i de smakprover han hört av Nik Kotzevs musik till Joel-operan.

– Den har en väldigt personlig ton och mycket melodi. Det är ovanligt i dag och mycket trevligt – det är lätt att sjunga till musiken. Den har också en dramatik och vitalitet och är operamässig men lyckas samtidigt kännas modern.

Joels spännande liv

För librettot står författaren **Lars Huldén**, som också skrev texterna till den bejublade musikteatern Katrina, som också Jack Mattsson skrev musiken till.

– När arbetet med Katrina var över ville Jack och jag göra nåt till tillsammans. Jag hade just läst Valdemar Nymans biografi om Joel och vi tyckte det skulle

vara ett spännande projekt. Arbetet med librettot påbörjade jag för cirka åtta år sedan och år 2005 stod det klart.

– Operan omfattar Joels hela liv från uppväxten i Lemland, mobbningen under ungdomsåren, hur han skrattas ut av Öningebymålarna, revolterar i ritskolan i Åbo, blir ordförande i Lemlands ungdomsförbund och skriver teaterpjäs för dem, har en kärleksrelation med en jämnårig pojke, förlover sig med grannflickan som sen sticker till Amerika och slutligen till fiaskot på Miramar och tiden på ändhållplatsen, mentalsjukhuset i Grelsby.

– Ett liv som minsann bjuder på dramatik så det räcker för flera liv.

Vem blir Joel?

Vem som ska göra rollen som Joel är ännu inte klart, men den är skriven för en hög baryton.

– Sen när vi vet vem som ska göra rollen kan den anpassas lite grann, men så här långt är det klart, säger Nik Kotzev.

Vilka som ska sjunga och spela är alltså inte bestämt.

– Vi har vidtalat alla som deltog i den fantastiska konserten ute på Andersudde förra som-

Fakta/Joel-operan

- Libretto **Lars Huldén**.
- Musik **Nik Kotzev**.
- Regissör **Richard Bark**.
- 10 solister och en orkester på 30 personer.
- Premiär sommaren 2009.
- Nio föreställningar under två veckor.

maren och även några andra. Rollen ställer höga krav både sång- och skådespelarmässigt. Visst är det jätteroligt om rollen kan besättas av en ålänning, men det kan inte få vara ett krav i en så här viktig produktion, säger Richard Bark.

– Men det finns ju enormt många fantastiskt begåvade musiker på eller från Åland, så oberoende blir det nog en produktion som kommer att kännas väldigt åländsk.

Hur operan om Joel hade låtit i Jack Mattssons version vet vi inte och får heller aldrig veta, den kompositionen tog han med sig i graven. Men hur den kommer låta med Nik Kotzev som kompositör, det får vi veta redan nästa sommar.

LINA ANTMAN
redaktion@nyan.ax

TEATERFÖRENINGEN I MARIEHAMN r.f. presenterar



Av Tennessee Williams
Regi Arn-Henrik Blomqvist

PREMIÄR 14.3 KL 18.30
I MARIEHAMNS STADSHUS

Föreställningar kl 19.00
16.3, 22.3, 28.3, 29.3, 4.4, 5.4 och 6.4

Matinéeer kl 14.00 22.3 och 30.3

Biljetter: ÅLANDSBANKEN Citykontoret, information tfn 291 300 (mån-fre 9.30-16.15) samt i Stadshuset 1 timme före föreställningen

Biljettpris: 15€/10€

Läs mer om föreställningen på:
www.teater.ax



ÅLANDS ÖMSESIDIGA
FÖRSÄKRINGSBOLAG

VECKANS special Måndag-lördag

GRIS-KOTLETTER

..... kg **7,35**

VECKANS erbjudanden Måndag-lördag

Nötlever **6,50**

Amerikansk bacon **1,89**

Specialfranska **1,30**

Findus frysta maträtter **2,19**

Risifrutti **1,50**

PLUSSA -erbjudande

APELSINER 1,5KG **1,69**/påse

MORMORS KÖTTBULLAR **3,00**/2 pkt

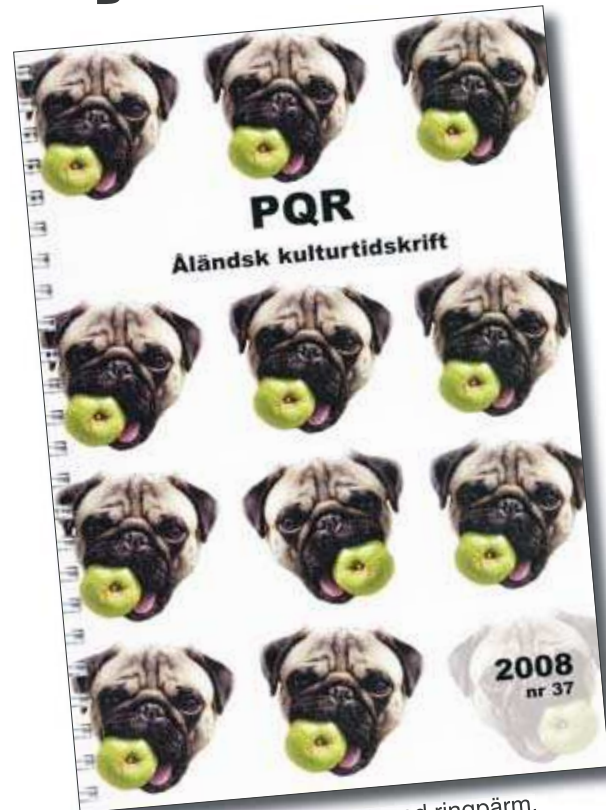
utan Plussa-kort 2,15/påse (1,43/kg) utan Plussa-kort 1,99/pkt (6,63/kg)

citylivs

MITT I STA'N

TEL: 12 155 ♦ VARD. 9.00-18.00 LÖRD. 9.00-15.00

Nytt nummer av PQR ute



Kulturtidskriften PQR utkom med ett nytt nummer med ringpärm och behändigt format till litteratordagarna.

Det är nummer 37 av den åländska kulturtidskriften som **Sebastian Johans** i Uppsala nu släppt och det tredje sedan han återupplivade tidskriften hösten 2005.

Temat är ”(hund)godis för kulturmops”. Bland det man finner i numret märks inledningsvis några fragment ur en roman av **Maria Latomäki**, ”en svart berättelse om utnyttjande och kärlek i stallmiljö.”

Katarina Gäddnäs medverkar med två texter, prosafragmentet, ”Katträsk” och dikten ”Finlandia II”, betecknad som ”ett polyfoniskt verk för symfoniorkester, metalband och stor kör”.

Minna Palmqvist bidrar med ”Intimately social”, bilder ur ett designkonstverk, utformat som ”en praktisk undersökning av gränserna och krockarna mellan den socialt accepterade kroppen och den intima, fysiska

kroppen” Skillnaderna mellan modet som koncept och en värld i sig, och modet som en förkroppsligad handling i vardagen, berörs också.

Martin Högstrand, som också medarbetar som musikrecensent i Nyan har intervjuat kompositören **Lasse Karlsson** under rubriken ”Mot syntes och spontanitet”.

– Egentligen kommer alltid något nytt när man startar med ett verk. Jag sätter mig vid pianot och känner mig för. Det kommer efter hand, säger Karlsson bland annat.

Andreas Åberg skriver om Joel Pettersson under rubriken ”en utforsknings estetik” utgående från Petterssons ”Eldtände” som PQR också publicerar ett utdrag ur. Teckningar av Petterson illustrerar Åbergs artikel.

En dikt av **Tom Johans**, som i tiden startade PQR, ingår också och ett utdrag ur en bilderbok för vuxna av **Gunnar Berfält**.

Det 88-sidiga PQR-numret avslutas med ”Amores Perros”, ur en dagbok från Mexico av **Agneta Ara** till bilder av **Antoinette Clément**. (jk)

PQR nu i behändigt format med ringpärm.



Full fart i montern. Kalle Fagerström och Tomas Henriksen trivdes med sitt liv i Åland 24:s och Nya Ålands monter på Köpmannamässan. – Vi har verkligen uppmärksamats här, det har varit jättemycket folk i vår monter hela tiden, säger de.

Tomas och Kalle trivdes på mässan

– Det har varit riktigt roligt, vi har haft trogna tittare med oss under hela helgen, säger Åland 24:s reportrar Tomas Henriksen och Kalle Fagerström som under årets Köpmannamässa bosatte sig i en monter i Baltichallen.

– Men man börjar nog bli lite trött nu.

I fredags flyttade Tomas och Kalle in i Åland 24:s och Nya Ålands monter på Köpmannamässan i Baltichallen. Sedan stannade de där under hela helgen, bevakade av tv-kameror dygnet runt. Sändningen från Köpmannamässan har man kunnat följa på iptv.

– Vi har haft trogna tittare med oss under hela helgen, det har varit roligt, säger Tomas.

Han berättar att han och Kalle har ordnat många tävlingar,

och även om det var lite trögt i början så lockade tävlingarna med tiden allt fler deltagare.

– Sen har vi busat lite grann med Ålandstidningen och Xit, vi tapetserade om lite i deras monter, skrattar killarna.

Lite motion har killarna också fått under helgen. De lånade cyklar och tog sig runt i hallen, och en danslektion med **Erica Dunder** fick de också uppleva.

– Vi ville vara med under deras dansuppvisning men det gick inte.

Har ni sovit alls då?

– Jo, nog har vi sovit fem sex timmar per natt. Men de har tänt lamporna och börjat dammsuga mellan klockan sju och klockan åtta varje morgon, så det har inte blivit några sovmorgnar.

Inför helgen funderade killarna på hur det skulle gå med maten.

– Det har löst sig bra, vi har



Populär mässa. Massvis med folk besökte Köpmannamässan under helgen. Allt från elektronik till inredning fanns bland utställarna.

inte behövt svälta ihjäl. Vi har till exempel fått två tårtor, en av våra praktikanter på Åland 24 och en från Ålands radio och tv.

Kvällarna på mässområdet har inte heller varit tråkiga trots att besökarna gått hem.

– I går badade jag till exempel bastu med några andra utställare, berättar Kalle.

– Och så har vi sett på Melodifestivalen, tillägger Tomas.

Hela helgen har man även kunnat följa killarna på deras blogg www.kalleochtomas.blogg.se.

Har all teknik fungerat?

– Jo det har fungerat bra, både

ljud och bild, säger Tomas glatt.

Skulle ni kunna tänka er att bo på mässan fler gånger?

– Jo jag skulle nog kunna göra det här igen. Kalle frågade mig faktiskt nyss om jag skulle orka vara här en hel månad, men det tror jag inte, men jag skulle kunna göra om det för en helg, säger Tomas.

– Men man börjar nog bli lite trött nu. Sorlet och alla människor tar på.

MALIN LUNDBERG
malin.lundberg@nyan.ax

Foto: JONAS EDSVIK
jonas.edsvik@nyan.ax

Mässbesökare bötfälldes

Många av Köpmannamässans besökare fick en otrevlig överraskning när de kom ut till sina bilar i går. Polisen hade nämligen kontrollerat parkeringen, och många fordon stod felparkerade.

Man får inte parkera sin bil varken på en cykelbana eller på en grasmatta. Då blir det parkeringsböter.

Polisen kontrollerade i går parkeringarna runt Baltichallen där Köpmannamässan hölls. Det resulterade i lappar på många vindrutor.

Inne på mässan varnades bilägarna via högtalarna.

– Den som står parkerad på cykelbanan, gå ut och flytta på din bil, annars kommer du att få parkeringsböter! (ml)

Är du redo?

Tidningen Resglädje kommer snart hem till Dig.



www.sundqvists.com

VIKING LINE

www.vikingline.ax

allt

du behöver -ändå klöver över!



MARKET

F:ma

ERIK MATTSSON

MALET KÖTT
80% nötkött 20% gris

5,95 kg

GRILLAD
KARRÉ

8,90 kg

GÄLLER MÅNDAG - TORSDAG

Sidfläsk

..... kg **4,95**

Rökt skinka

i bit, Burmans kg **11,50**

Kvisttomater

Spanien kg **1,99**

Äppelpäron

Kina kg **1,29**

Risifrutti

175 g Felix 2 st **1,50**

Veckans semla

Grahamsemla

Ålandsbagarn st **0,33**

PLUSSA -FÖRMÅN

Hushållspapper Serla

4 rullar vitt pkt **1,99**
utan Plussa-kort 2,35/pkt

WC-papper Serla Toilet

6 rullar pkt **1,79**
utan Plussa-kort 2,09/pkt

BÄDDSET 2 DELAR

Påslakan 150 x 210 & örngott 50 x 60

Classic Collection

7,90

så långt lagret räcker



GODBY TEL 43 250

VARD 09-20, LÖRD 09-16, SÖND 12-16

BYGGLAGRET: VARD 09-17, LÖRD 09-14, SÖND STÄNGT

PLUSSA

VÄLKOMMEN TILL SUPERMARKET
KANTARELLEN OCH MATHISHALLEN

Supererbjudande

STRIMLAT GRISKÖTT

300 g marinerat/naturellt

3,00
2 ASKSupererbjudandena gäller
måndag 10/3 - onsdag 12/3

Supererbjudande

BLAD- OCH ISSALLAD
I KRUKA

Inhemsk

1,50
2 ST

Supererbjudande

VATTEN- HONUNGSMELO
OCH CANTALOUPE

Hela Costa Rica

0,99
KG

LÅNGSAMOFIN

5-PACK

300 g ÅLANDSBAGARN
EP 5,33/kg**1,60**
PÅSE

SMÖR

500 g Pirkka
EP 5,38/kg**2,69**
PKT

BLANDDRYCK

1 liter Juissi

0,79
ST

PLUSSA - förmån

KARELSKA STORA

PIROGER 9 ST

585-630 g SAARIOINEN
Utan Plussa-kort 2,19/påse**1,79**
PÅSE

MÅLTIDSSÅSER

400 g Uncle Ben's
Utan Plussa-kort 1,99/brk**1,69**
BRK

LÅNGKORNIGT RIS

1 kg Uncle Ben's
Utan Plussa-kort 4,58/2 pkt**4,00**
2 PKTKANTARELLEN
Nya Godbyvägen tel. 32 840

Måndag-fredag 9-21, lördag 9-18, söndag 10-18



SUPERMARKET

PLUSSA
för dina inköpMåndag-fredag 9-19,
lördag 9-16,
söndag 11-16

Jag hör vad du säger ...och ser vad du menar

Inspireras, skratta och bli lite klokare tillsammans med skådespelaren och regissören **Lennart R Svensson**. En lysande föreläsare med mångårig erfarenhet av kroppsspråk och kommunikation.

Ur innehållet:

- Bygg förtroende
- Övertyga i presentationer
- Lyssna med ögonen
- Tala med kroppen
- Vi känner och uppfattar

När: Torsdagen den 13.3 2008

Tid: Kl. 19.00-21.00

Plats: Auditoriet, Ålands Hotell- & Restaurangskola

Fri entré

Arrangörer:



Innovativa åtgärder



TÄVLINGSFRÅGA 20

Var ligger playan?



1 Vid Mariebad

X Vid Lotsberget

2 Vid Svibyiken



Johan Larsson
Epost: johan.larsson@nyan.ax
Telefon: 528 462

sport

”För mig är det här ingen förlust. Bollen ville bara inte gå in.

REAL MADRIDS TRÄNARE BERND SCHUSTER
EFTER FÖRLUSTEN MOT ROMA I ONSDAGS



Spelande tränare. Nummer 10 Pia Saku och Sofi Lindman, som tar emot bollen, har under året fått till ett riktigt bra lag i division II. Nu väntar kval till division I.

Damerna spelade hem seriesegern

Och nu väntar tuffa kvalmatcher till division I

JOMALA IK	3
VALLENTUNA B	1

VOLLEYBOLL. Kvalplatsen var säkrad redan innan matchen mot Vallentuna B i lördags. Men Jomala var taggad och ville stå som slutsegrare i division II östra Svealand. Och så blev det också.

– Vi gick helt in för att vinna, sa spelande tränare Sofi Lindman efter matchen.

Det märktes att det var seriens bästa lag som mötte varandra i Vikingahallen under lördagen. Det var välspelat. Det var underhållande. Och det var jämnt. Det senare åtminstone under de två första seten. Sedan blev Vallentuna allt tröttare.

Men det började med var sitt set. Jomala tog kommandot i det första genom stenhård koncentrationen.

Det var tydligt att de ville



Bra samspel. Nummer 9 Sandra Ekström låg bakom många fina pass för Jomala. Här är det Tanja Sjöblom, nummer 8, som är i färd med att smasha. För övrigt var Sjöblom en av JIK:s bästa blockare i lördags.

vinna och JIK kunde dra ifrån genom ett mer varierat spel och ytterst få egna misstag.

– Det var mycket som var bra i dag, konstaterade Sofi Lindman direkt efter matchen.

Årets bästa match

Sedan blev det Vallentunas tur att spela bra. Jomala gjorde några byten och experimenterade lite i spelet. Något som Vallentuna inte var sena med att utnyttja.

I andra set var Jomala stillastående och de egna misstagen blev fler och fler. Men de jobbade sig in i setet och det som från början såg ut att bli en enkel setseger för Vallentuna slutade till slut 25–18 till bortlaget.

Efter det var matchen helt och hållet Jomalas. Och om man glömmer andra set var lördagens match förmodligen det bästa JIK presterat under året.

– När man möter bättre motstånd blir man också bättre. Vi spelade bra block och försvar, sa Lindman.



Jubel och glädje. Sofi Lindman, i mitten, är sprudlande glad efter Jomalas serieseger. Glada är även Katrin Lindholm till vänster och Sue Jokinen, nummer 12. I bakgrunden till höger skimtar Ulrika Simons förbi.

Det var också framme vid nät som Jomala avgjorde matchen. I de två sista seten var de helt klart det bästa laget på att blocka och vann många poäng genom **Erika Johanssons** och **Tanja Sjöbloms** fina spel. Samtidigt överraskade JIK Vallentuna gång på gång med snabba och låga smashar precis ovanför nätkanten.

De tredje och fjärde seten var egentligen inget annat än raka transportsträckor fram

till serieseger för Jomala. Bra spel vid nätet i kombination med ett allt tröttare Vallentuna gjorde att segern aldrig var riktigt hotad. Och nu är det alltså kvalspel mot Säters och Södertälje som gäller.

– Vi vet ingenting om lagen men det kommer bli tufft, sa Lindman.

Vad är det som gäller fram till kvalet börjar?

– Det är fokus på att göra så få egna misstag som möjligt

och vi gjorde det bra i dag.

Segern i lördags innebar att Jomala vann division II östra Svealand med fyra poäng för Vallentuna B på andraplats. Kvalet börjar helgen 29-30 mars på bortaplan. Spelschemat är ännu inte klart.

JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax
tfn 528 462

Foto: JONAS EDSVIK
jonas.edsvik@nyan.ax

...och brons till herrarna i Final Four

KALMAR	3
JOMALA IK	0

TEAM GOTLAND	1
JOMALA IK	3

VOLLEYBOLL. Jomalas herrar åkte till Degerfors med ett enda mål i sikte. Seger i Final Four. Nu blev det inte riktigt så. Men en bronspeng är inte fy skam.

– Det känns ganska bra, säger lagkapten Marcus Påvals.

Det var utslagning direkt som gällde. Och Jomala ställdes mot tvåan Kalmar från den andra division I-serien. Och trots förlust med 3–0 i set under lördagen var det en jämn match. Det visar inte minst setsiffrorna där Jomala i de två sista seten låg över 20 poäng.

Men i slutändan var det Kalmars jämna spel som avgjorde. Framförallt deras få egna misstag.

– Vi var med hela tiden och det var tajt. Det var det sista lilla som avgjorde. Det var helt jämt ändå, säger Marcus Påvals.

Skulle vinna bronset

Förlusten innebar att JIK ställdes mot Team Gotland i matchen om tredjeplatsen. Ett lag som de känner väl från den egna serien och ett lag som de besegrade både hemma och borta.

– Den matchen ska vi vinna och vi gick runt på alla spelare. Men inte kändes det hotat, säger Påvals.

Vad var det som var bra mot Gotland?

– Det var inte mycket som var bra. Bara det att de var ännu

sämre. Men vi är bättre än dem.

Nöjda med säsongen

Trots missad finalplats var laget helt klart nöjda med bronsplatsen. Inte minst med tanke på årets målsättning.

– Något annat kan vi inte vara. Målsättningen var att stanna i division I och sedan sikta på Allsvenskan, säger Påvals.

När det blev klart att det inte skulle bli något spel i Allsvenskan var det Final Four som JIK siktade på. Och så här i efterhand uppfyllde de sina målsättningar med råge. Platsen till Elitserien hade de under alla omständigheter tackat nej till. Det är klubben inte redo för än.

Men framåt siktar de. Nästa säsong blir riktigt lång med

tanke på Öspelen och sedan är det återigen spel i division I. Och Påvals vet vad som gäller.

– Det är jämnheten som avgör och misstagen måste bort. Det är det som avgör och vi har lite toppar och dalar, säger han.

Hur ser ni på framtiden? Har ni pratat något om det?

– Vi får väl ha en diskussion så småningom och börja fundera på nästa säsong.

JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax
tfn 528 462

Nöjda med säsongen.

Trots att herrarna föll mot Kalmar i Final Four är de nöjda med bronset och säsongen som helhet.

Foto: ANDREAS DIENERT



Nordlund bäste skytt i blötsnön



Mitt i prick. Niclas Nordlund vann en säker ÅM-titel när skidskyttet i sprint avgjordes i lördags. Foto: JONAS EDSVIK

SKIDSKYTTE. Plusgrader. Riktigt blöt snö. Och svårvallat. Det var förutsättningar när ÅM i skidskyttesprint genomfördes under lördagen.

Det var inte mycket som talade för en skidskyttetävling i lördags. Egentligen inte mycket mer än sju startande och ett par riktiga entusiaster vid målgången. Den samlade presskaran utgjorde de flesta av åskådarna på Jomalabanan.

Men vad gjorde det. ÅM är

ÅM och en mästare skulle koras. Och med god marginal till tvåan skidade Niclas Nordlund in på en bejublad förstaplats i herrarnas 10 kilometer.

– Det var blött och otroligt tungt. Som att åka uppåt i 10 kilometer. Det var ett bra pass. Men det är svårt att skjuta med hög puls. Kul att ha gjort en tävling, sa han direkt efter loppet.

Och det var underlaget som de flesta pratade om. Riktigt segt, var en vanlig kommentar. Tufft, en annan.

– Kämpigt, sa Rune Karls-

son som tävlade i H50-klas-sen. Man får inget gratis. Men så är det och det var lika för alla.

Här följer hela resultatlistan:

H21, 10 kilometer

1) Niclas Nordlund JIK 1+2 42.37, 2) Per-Erik Lindholm SIF 4+3 45.17, 3) Bror-Erik Hansson HIK 3+4 46.43.

H50, 6 kilometer

1) Göran Åhrström JIK 2+4 32.42, 2) Anders Mattsson HIK 3+4 33.13, 3) Rune Karlsson JIK 1+2 34.10.

H14, 6 kilometer

1) **Mattias Nordlund** JIK 1+2 31.18.

JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax
tfn 528 462

Kämpigt. Rune Karlsson hade vallat med vanlig plus-minus-noll valla under lördagens ÅM-tävlingar och det var kanske inte det bästa på det blöta underlaget. Den tunga banan gjorde att åkarna var trötta vid skyttet. Foto: JONAS EDSVIK



United kryssade trots sjukdomar

NICEFUTIS	1
ÅLAND UNITED	1

FOTBOLL. Med bara en avbytare lyckades Åland United spela oavgjort mot Nicefutis i Ligacupen under lördagen. Och märkligt nog var det United som tröttnade ut hemmalaget och kunde kvittera till 1–1 med bara tre minuter kvar.

– Med tanke på förutsättningar måste jag säga att vi ska vara nöjda, säger tränare Robert Dahlin efter matchen.



Johanna Wihlman kunde sätta kvitteringsbollen i öppet mål efter ett fint United-anfall. Ifjol gjorde Wihlman 13 mål för sitt Pargas IF.

Arkivfoto: JONAS EDSVIK

Det var tvåan mot trean i Ligacupens grupp B. Och efter lördagens match ligger de på samma platser. United är tvåa efter TPS med lika många poäng i skillnad. De båda topplagen möts i en helt avgörande match den sista omgången.

Men det kunde börjat riktigt illa mot Nicefutis.

– De började i ett vansinnigt tempo och sparkade alla bollar framåt. Tokpressade och forecheckade. Bra gjorde de det också och vi kom inte riktigt igång, säger Robert Dahlin.

Träningsarna lidande

Enligt Dahlin märktes det på Uniteds spel att de inte haft bra träningar den sista tiden. Spe-

ciellt träningsarna med boll har varit lidande när många spelare varit borta på grund av sjukdom. Det var också därför Dahlin valde en något försiktig utgångsposition i början av matchen.

– Vi hade bestämt oss för att ligga lågt i positionerna och vi skapade väl inget själva, säger han.

Men trots intensiv press och i stort sett en-mot-en markering i försvaret lyckades ändå inte Nicefutis ta ledningen i första halvlek. Mycket tack vare ett bra försvarsspel från United med Åsa Fors som sista utposten i målet.

I halvtidsvilan pratade United om att försöka komma längre upp i banan och sätta press på

Nicefutis. Det var också precis vad de gjorde. Ironiskt nog var det under Uniteds press som Nicefutis tog ledningen.

Efter ledningsmålet började hemmalaget tröttna alltmer. Det höga tempot i den första halvleken tog ut sin rätt och United kunde ta över matchen i andra halvlek.

– De spelade konstig fotboll som de inte riktigt orkade med. De föll på egen kondition, säger Dahlin.

Mycket tack vare motståndarlagets trötta ben kunde United i slutet forcera fram ett kvitteringsmål genom nya Johanna Wihlman. Målet kom i den 87:e minuten efter ett fint anfall där United spelade runt bollen och Wihlman avslutade i öppen kasse.

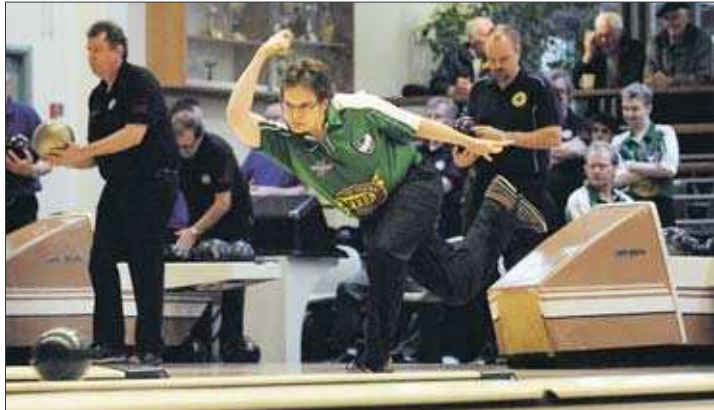
– Ett riktigt handbollsmål, beskriver Dahlin det som.

Oavgjort trots många spelare borta. Vad tar ni med er från matchen?

– Det här visar att övriga gruppen är riktigt vassa och orkar stå upp och orkar kämpa i 90 minuter. Vi får ta med oss den biten. Spelet i sig var ingen skönhet.

Den avgörande matchen mot TPS spelas nu på lördag klockan 16.00 i Eckeröhallen.

JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax
tfn 528 462



Dubbelt åländskt i topp. BC Clipper avancerade och Marcus Björks IFK Mariehamn slutade på andra plats i bowlingens division fyra. Foto: JONAS EDSVIK

BC Clipper upp till trean

BOWLING. BC Clipper är klart för division tre. Det står klart efter det att sista omgången i division fyra spelats i lördags på idrottsgården.

Inför femte och sista omgången ledde BC Clipper serien, 1401 slagpoäng före IFK Mariehamns andralag.

Då omgången var färdigspelad i lördagskväll hade man drygat ut ledningen till 1549 slagpoäng och tog därmed hem seriesegern före lokalkonkurrenten.

Pins Team från Reso slutade trea och TPS från Åbo hamnade på jumboplatsen. Serien har spelats i 30 matcher, fem om-

gångar med sex matcher i varje.

BC Clippers spelande tränare Robert Kvarnström gläds åt avancemanget.

– Det har känts lite avslaget med bara fyra lag i serien, nu får vi möta sex eller åtta lag i division tre.

Kvarnström är nöjd med lagets insatser under säsongen.

– Vår spelartrupp är bred och alla har fått spela. Om jag ska nämna någon särskild blir det Stefan Sundberg och juniorerna Tony Miros som har gjort mycket bra i från sig. Nu är alla beredda att satsa lite hårdare för att lyckas i trean.

PÅR JONASSON
sport@nyan.ax

Våscs herrar fortfarande obesegrade

AFC CAMPUS II	5
VÅSC	5

INNEBANDY. Med kvalplatsen till division II redan säkrad spelade Våscs herrar i lördags 5–5 mot AFC Campus II på bortaplan. Det betyder att de fortfarande är obesegrade i serien.

Målen gjordes av Andreas Jansson 2, David Holmberg 2 och Kim Ginman.

Den sista matchen innan kvalet är nu på lördag hemma mot SC Hextall i Baltichallen. Matchstart 18.30. (jl)

IFK krossade tama tigrar

TIGERS RAUMA	5
IFK MARIEHAMN	11

ISHOCKEY. IFK Mariehamn vann lördagens bortamatch mot Tigers Rauma med hela 11-5 i Väst kustligans fortsättningsserie.

Till IFK:s hemsida säger lagkapten Mats Clemes att det fysiskt sett var en relativt lätt match men att en del okoncentration från de egna spelarna kunde ha straffat IFK i längden. Genom segern gick IFK upp på en femte plats i tabellen. IFK:s mål gjordes av Daniel Eriksson 3, Daniel Sederström 3, Tom Manselin 2, Daniel Gullans, Daniel Granfors, Philip Sjöberg.

Under söndagskvällen spelade IFK mot Luki 82. Matchen slutade 4-4. (jl)

Två förluster för Joker Dart

■DART. Joker Darts herrar förlorade båda sina matcher i lördagens bortaomgång i Åbo. Den första förlusten kom mot serietvåan Hirvi Tikka som vann med 6–2. Kim Brandt och Andreas Sjöberg stod för Joker Darts segrar.

I den andra matchen mötte Joker Darts serietrean 3-tikka och även här blev det förlust med 2–6. Kim Brandt och Leonard Lindberg stod för segrarna. Joker Darts ligger sist i serien som avslutas den 5 april. (jl)

Rätt tips

Lotto

3, 4, 9, 11, 13, 21, 36.
Tilläggsnummer: 14, 17, 28.
Vinstprognos: 7/1.136.561,70(1), 6+1/10.945,10, 6/1.301,90, 5/35,50, 4/9,20.

Joker

7 0 5 1 9 0 3
Vinstprognos: 7/-, 6/21.768,00(1), 5/3.386,50, 4/434,10, 3/54,60, 2/11,10.

Viking Lotto

4, 5, 14, 18, 29, 42.
Tilläggsnummer: 6, 46.
Lyckonummer: 29
Vinstprognos: 6/-, 5+1/22.481,00(2), 5/1.354,60, 4/24,30, 3/5,40.

V75, Uleåborg

I/16, II/6, III/1, IV/2, V/2, VI/6, VII/9.
Strukna: II/8,14, V/3, VI/7, VII/5.
Vinstprognos: 7/115,40(1.537), 6/3,70, 5/-.

Stryktipset

11X XX2 211 XX11
Vinstprognos: 13/222.325,80(2), 12/4.219,10, 11/271,60, 10/42,20.

Storsegrar gav BK NGD kvalplats

SALPA BK NGD	0 7
CAMPUS BK NGD	1 5
FBC TURKU BK NGD	0 9

INNEBANDY. Tre matcher. Tre segrar. 21 mål. Ett insläppt. Kvalplatsen till division I var aldrig hotad för BK NGD.

De tre segrarna i lördags innebär att BK NGD slutar tvåa i division II och får därmed chansen att kvala till division I. Och det är de två bästa lagen i de båda division I-serierna som kvalar. Någon större koll på de kommande motståndarna har inte lagets tränare **Patrick Hildén** i nuläget. Men han vet NGD:s målsättning är.

– Det vi siktar på är en direktplats till division I, säger han.

Det är endast ett lag som går direkt upp medan tvåan och trean får fortsätta kvala. Men ännu mer kval är Hildén och NGD inte intresserade av. Och det kanske heller inte kommer behövas efter helgens tre förkrossande segrar. Det blev 7–0 mot SalPa, 5–1 mot Campus och 9–0 mot FBC Turku.

– Det var full fokus på uppgiften. Vi bestämde från bör-



Endast ett mål i baken. Elin Sagulin gjorde tre bra matcher och släppte endast in ett mål under lördagen. Samtidigt gjorde BK NGD 21 mål framåt och säkrade därmed en kvalplats till division I. Arkivfoto: JONAS EDSVIK

jan att det här vinner vi själva och motståndet kanske inte riktigt var det bästa. Men det kändes riktigt skönt efteråt, säger Patrick Hildén.

Vad var det som fung-

erade bäst under de tre matcherna?

– Måskytten stämde riktigt bra. Vi var riktigt effektiva. Och **Elin (Sagulin)** i målet såg till att sopa helt rent när

vi blev för ivriga framåt.

Förutom två självmål fördelades BK NGD:s 21 mål på **Jenny Engblom 4, Sanna Holmström 3, Mikaela Karlsson 3, Mikaela Lindholm 3,**

Ramona Hildén 2, Jessica Engblom, Emma Mattsson, Julia Olofsson, Emma Kraufvelin.

Kvalspelet kör igång redan nästa helg. (jl)

Inget OS-kval för Dannström

■SEGLING. Seglaren **Oskar Dannström** ställer inte upp i OS-kvalet i Spanien till helgen. Som Nyan tidigare berättat har Dannström drabbats av en mykoplasmainfektion med trötthet som symptom. I helgen lämnade han beskedet att han stannar hemma från OS-kvalet. Han känner sig inte tillräckligt frisk för att kunna delta. (pj)

Medaljer till ÅKK i junior-FM

■KRAFTSPORT. **Kenny Williams**, i 110 kiloklassen, och **Kim Kalmer**, i 82,5 kiloklassen, tog silver respektive brons i junior-FM i styrkelyft under lördagens tävlingar i Riihimäki. (jl)

Annica Sjölund segrade med AIK

■FOTBOLL. **Annica Sjölund** spelade 58 minuter när AIK i lördags besegrade Tyresö FF med 2–0 i en träningsmatch. Sjölund startade som anfallare och bjöd enligt AIK:s hemsida på några fina kombinationer. Målen gjordes av **Anne Mäkinen** och **Emma Lundh**. (jl)

Brons för åländska juniorskyttar

■SKYTTE. Det åländska MS14-laget med **Elin Liewendahl, Mathias Nordberg** och **Mikael Nordas** tog en delad tredjeplats vid Kultahippufinalen i St Michel. För laget i klass S10 blev det en fin femteplacering. I det laget ingick **Maria Liewendahl, Julia Jansson** och **Rasmus Rosbäck**. (jl)

Stark avslutning av IFK Mariehamn

■BORDTENNIS. IFK Mariehamns bordtennislag svarade för en stark insats i de två avslutande matcherna och avancerade till en slutlig tredje plats i division IV Uppland. Mot Upplands Ekeby IF B blev det seger med hela 8-3 och mot Skyttorps IF B vann IFK med 8-5.

– Vi hade en riktigt bra omgång och de andra resultaten gick vår väg. Det var vår absoluta målsättning och vi är väldigt nöjda med tredjeplatsen, säger **Harry Lindqvist** som vann två singelmatcher och en dubbelmatch mot Skyttorp.

Under hösten hade IFK svårt att få ihop det bästa laget till matcherna men nu på våren har det gått bättre. Det har också syns i resultaten. Bland annat har junioren **Viktor Eriksson** varit väldigt duktig.

– Det är det som är den stora skillnaden när även tredje- och fjärdespelaren också vinner, säger Lindqvist.

I och med tredjeplatsen vågar IFK sikta ännu högre till nästa år.

– Det gäller ju att förbättra det förstås, säger Lindqvist. Trevligt att gå vidare till nästa säsong. Det här var en riktigt skön säsongsavslutning.

Tredjeplatsen i division IV är lagets bästa placering någonsin. (jl)

Ungdomsserien nådde målsnöret



En friskus på diskus.

Sophie Salmelin var inte riktigt nöjd efter sitt kast på 19,91. Desto gladare var hon tidigare i år när hon vann höjdhoppet.

Foto: JONAS EDSVIK

FRIIDROTT. Turbospjut. Diskus och tresteg. Det var några av grenarna när ungdomsserien i friidrott avslutades i söndags.

Oscar Söderman, 6 år, stod länge och koncentrerade sig. I full färd med att få iväg sitt turbospjut. Han tog emot några instruktioner och sedan kastade han iväg spjutet. Efteråt tyckte han att det gått riktigt bra. Och det var framförallt en sak han var nöjd med.

– Det var bra att jag kastade långt, sa han.

Det längsta han har kastat är 8,93 meter. Ett resultat han är riktigt nöjd med. Förutom turbospjut tävlade Oscar även i 600 meter. En gren som han tränat mycket på.



Med turbon inkopplad. **Oscar Söderman** tävlade både i turbospjut och 600 meter när ungdomsserien i friidrott avgjordes i går. Foto: JONAS EDSVIK

Vad är roligast med friidrott?

– Att man har kul, sa han utan några konstigheter.

Inte tävlat på länge

För tjejerna i F13 och F15 var det diskus och 800 meter som gällde. För **Joanna Sundström**, 15, var det första diskustävlingen på länge.

– Jag har inte kastat diskus på ett år, sa hon. Det här är första tävlingen i diskus det här året.

Hon har även tävlat i höjd och kula under ungdomsserien och hon är hyfsat nöjd med resultaten.

– Inte i höjd men i kula. Kula och diskus är mina bästa grenar.

Även 14-åriga **Sophie Salmelin** tävlade i diskus och 800 meter under söndagen. Hon var inte riktigt nöjd med sitt kast på 19,91.

– Det var sådär, sa hon efter kastet. Det kunde ju gått bättre.

Riktigt bra

Riktigt bra gick det tidigare i år när hon tävlade i höjd. Den grenen vann hon på 1,35.

Fullständiga resultat kommer senare. (jl)



Bästa grenen.

Joanna Sundström har förutom diskus tävlat i både kula och höjd i ungdomsserien. I går var det första gången på ett år som hon var med i en diskustävling.

Foto: JONAS EDSVIK

Juridisk byrå

UOTILA & MATTSSON
JURIDISK EKONOMISK BYRÅ

- ♦ affärs- och bolagsjuridik
- ♦ tvister m m
- ♦ revisionsuppdrag
- ♦ skatterådgivning m m

VH Andreas Carlsson
VH Tony Wingert
GRM Gunnar Mattsson

Uotila & Mattsson Ab
 tel. +358 (0)18 13 366
 fax +358 (0)18 13 455
 Nygatan 7B, 22100 M:hamn
 info@uotilamattsson.fi
 www.uotilamattsson.fi

Juridisk byrå

HITTA RÄTT I
PARAGRAF-
DJUNGELN

- ♦ Förmögenhetsrättsliga frågor
- ♦ Familjerättsliga frågor, bouppteckningar, testamenten o. dyl.
- ♦ Bolagsfrågor
- ♦ Revisioner
- ♦ Fastighetsförmedling

JURIDISK BYRÅ
KEN LINDBERG AB

Torgg. 9 A, 22100 MARIEHAMN
 Tel. 018-22 366, GSM 0457 3135466,
 fax 018-22 380

Juridiska tjänster

JURIDISKA
TJÄNSTER

Välkommen

Tel. 29 011

ÅLANDSBANKEN

Juridiska tjänster

JURIDISKA TJÄNSTER

Hör av dig till oss!

Jur.kand. Erica Pettersson
 Tel 633 315

Jur.kand. Stefan Jakobsson
 Tel 633 310



Andelsbanken
 FÖR ÅLAND

Fastighet & jur. byrå

När du behöver
hjälp med:

- Auktoriserad värdering och förmedling av fastigheter och lägenheter
- Bouppteckning, arvskifte, testamenten
- Lantmäteri- och jorddomstolsärenden
- Köpebrev, lagfarter, gåvobeskattning m.m.

Kontakta Sven-Olof Karlsson
 för kostnadsfri genomgång!

Fastighetsbyrå **K**arlsson
 RFM
 Norra Esplanadg. 5, tel 15 675, fax 15 672
 GSM 0457 522 1634
 www.sokarlsson.net

SKIDOR

AM i längdskidning, klassisk stil, 9 mars.
H21, 10 km: 1) Lennart Holmström JIK 28.54,
 2) Henrik Söderström LUJA 31.47.
H35, 10 km: 1) Bo Ekblom IFK 36.31.
H50, 5 km: 1) Lars Janlöv IFK 16.23, 2) Stig
 Orre IFK 16.23.
H14, 3,6 km: 1) Isac Holmström JIK 16.01.
H8, 1,2 km: 1) Alex Johansson LIF.
D12, 2,4 km: 1) Jenny Fellman IFF 11.54, 2)
 Sofi Häggblom IFF 17.42.

LEDIGA PLATSER

REPARATÖR
söktes.

Ordinarie anställning.

E-post alltech@aland.net

tel 040 748 2700 Leif



LEDIGA PLATSER

Nya Åland är morgontidningen på Åland och utkommer 6 dagar i veckan med lokala nyheter, engagerade insändare och annonser. Varje torsdag utkommer bilagan VeckansTV. Under året får prenumeranterna dessutom ett flertal inspirerande specialbilagor på olika teman. Nya Åland har en välbesökt hemsida nyan.ax där man även kan läsa hela tidningen i elektronisk form, komplett med alla nyhetsartiklar och annonser. Tidningen, som har 35 anställda, blev 2005 utnämnd till "Årets arbetsplats". Nya Ålands upplaga har sedan 2000 ökat med 15% och ligger nu på 7 279 ex.

Vi söker dig som vill jobba som

ANNONSSEKRETERARE

under sommaren.

Du skall ta hand om annonsfakturerings,
 torget.ax och statistik. Dessutom är det din
 uppgift att hålla ordning på annonssäljarna.

Du får börja med inskolning och vikarierar
 därefter fram till den 1 augusti.

Intresserad?

Skicka då din ansökan till vd@nyan.ax
senast den 17 mars 2008.

Frågor kring tjänsten besvaras av Jeanette
 Strömberg tel 23 444.

Nya Åland
 ☆☆☆

KUNGÖRELSE

Ålands självstyrelses
75-årsjubileumsfond

instiftades av Ålands lagting den 9 juni 1997 till
 ämminnelse av självstyrelsens 75-årsjubileum. Fonden för-
 valtas av Ålands lagtings kanslikommission och dess syfte
 är att stöda utbildning och forskning på postgradual nivå.

**Stipendier ur fonden utdelas för studier eller forsk-
 ning på postgradual nivå till personer**

- 1) som är hemmahörande i landskapet Åland eller
- 2) vars studier eller forskning är av särskilt intresse för landskapet.

Yrkesutbildning och akademiska studier på grundnivå
 stöds inte med fondens medel.

Kanslikommissionen utlyser härmed stipendier ur fonden
 att sökas **senast måndagen den 21 april 2008**. Av den
 fritt formulerade ansökan skall framgå åtminstone

- * personuppgifter, adress, telefon och e-postadress,
- * en kortfattad beskrivning av studierna eller forskningsprojektet och dess specifika syfte,
- * ansökt belopp, vid behov specificerat enligt ändamål,
- * uppgift om hur forskningsresultatet kommer att redovisas,
- * handledare och övriga referenser sökanden önskar återropa.

Till fördelning föreligger ett belopp om ca 30.000 euro.

Ansökan ställs till Ålands lagtings kanslikommission och
 sänds jämte bilagor per adress PB 69, 22101 Mariehamn

Närmare upplysningar lämnas vid behov av lagtings-
 direktör Lars Ingmar Johansson, tel. 018-25331,
 e-post larsingmar.johansson@lagtinget.ax.

Ålands lagtings kanslikommission

Seger för HIK i
träningsmatch

■ **FOTBOLL.** Hammarlands
 IK vann sin träningsmatch
 över svenska division IV-laget
 Korsnäs i lördags. Matchen
 slutade 3–1. HIK:s målskyttar
 var **Adam Oujlouq 2** och **Li-
 nus Gestranus**. (jl)

Storseger för
IFFK över EIK

■ **FOTBOLL.** IF Finströmskam-
 raterna besegrade Eckerö IK i
 en träningsmatch i lördags. Mat-
 chen slutade 6–0 till IFFK efter
 fem mål av **Wilhelm Ingves** och
 ett mål av testspelaren **Musse
 Tewelde**. Förutom Tewelde tes-
 tade IFFK ytterligare fyra spe-
 lare i träningsmatchen. (jl)

Finsk förlust
i Algarve Cup

■ **FOTBOLL.** Finland förlo-
 rade mot Tyskland med 3–0
 i fredagens match i Algarve
 Cup. Det betyder att Finland
 nu ligger sist i tabellen efter
 två förluster. Nästa match är
 i dag mot Danmark.

Annica Sjölund är inte med
 i truppen. (jl)

Sportens kom ihåg

■ ■ **RK Sleipner:** Hopptävling
 söndag 16 mars 12.00. Klasser: 1) 50
 cm clear round (öppen för ryttare som
 varken deltagit i mer än 3 hopptäv-
 lingar eller kommit runt en 70 cm eller
 högre tävlingsbana), 2) 70 cm A:1d
 (öppen för ekipage som ej startat i 90
 cm eller högre klass). Anm. till Sleipner
 13418 eller sleipner@aland.net senast
 ti 11.3 kl 20. Frågor: Sussi Hellsten
 040-7523903.

■ ■ **Åld-cykel:** Torsdag 13 mars
 18.30-21.00 arrangeras cykelmektil-
 l-fälle i Vikingahallens garage. Våren
 är tidig i år, är din cykel i skick?
 Vardagscyklister, bmxcyklister, trick-
 åkare med flera är välkomna. Har

Framgång
för Yes Tomorrow

■ **TRAV.** Fyra åländska häs-
 tar sprang på Solvalla i går.
 Yes Tomorrow med med Ai-
 kio Pasi i sulkyn kom tvåa i
 sitt lopp och sprang in 15 000
 kronor i prispengar. De övriga
 hästarna, Ladyhus Emil, Bai-
 leys och Fantomen, fick inga
 placeringar.

din cykel rätt storlek för dej? När och
 hur byta däck? Meka själv? Är din
 cykel utrustad med allt som lagen
 kräver? Cykelbesiktning. Lättare
 justeringar/reparationer på plats.
 För info ring mek-ledare: Harry
 Rönnberg tfn 0457-5301526.

■ ■ **Ålands ryttare:** Kurs i
 "Tävlingsarrangemang" 29 mars
 10.00-16.00 på Ålandstravet.
 Utbildning för den som vill lära sej
 ordna dressyr- och hopptävlingar.
 Kursen är gratis och hålls av Venla
 Väättänen från Finska Ryttaför-
 bundet. Kursen är öppen för alla,
 även icke medlemmar. Anmälan till
 info@alandsryttare.com.

ÖVRIGT

KASTRERINGS-
KAMPANJ
Vecka 11 och 12

-15 %
 på ordinarie pris

Bokning:
Rauli Lehtinen
 tel 32 185
 teltid kl 14-15
 (ej onsdagar)

Erica Danielsson
 tel 0457 524 3949
 teltid kl. 8-9 (må-to)

Peter Saul
 tel 31 139
 teltid må-fre 8-10

DJURFÖRSÄKRINGAR
ÅLANDS ÖMSESIDIGA
 FÖRSÄKRINGSBOLAG



Nya Åland
 ☆☆☆

ÖVRIGT

ANSÖKAN OM
BARNOMSORG
I FINSTRÖM

Behöver Ert barn barnomsorg från hösten 2008?

V. 11-12 (10-23.03.08) har vi en samlad ansöknings-
 period för kommunens barnomsorg. Plats kan
 sökas till familjedagvården och daghemmen för barn
 som inte har plats inom barnomsorgen eller om man
 önskar byte av plats.

Ansökningsblanketter finns hos familjedagvårdarna,
 vid daghemmen och socialkansliet.

Närmare upplysningar fås från:

Dagvårdsledaren, tel 431533
 Emkarby daghem, tel 38903
 Godby daghem, tel 41177
 Lindebo daghem, tel 41922
 Pålssböle daghem, tel 42622

Socialnämnden i Finström



Bästa kommundirektör i Geta

■ **Du skriver** att någon måste betala "hyra" för skolan. Varför engagerar man inte föreningarna till att anlita skolan? Jo, svaret är enkelt, "hyran" är för hög för föreningarna. Sänk "hyran" så tror jag säkert att flera vill anlita skolans gymnastiksal för olika sporter. Här kan ju Getas IF Start komma med en motionskampanj. Men som det nu ser ut så har kommunen inte gjort något för

att få gymnastiksalen uthyrd till föreningar.

Jag tänker på att Folkhälsan i Geta skulle kunna engagera sig med att ha friskvårdsgymnastik både i skolan för "vi i arbetslivet" och så i hemgården för de äldre som har lite svårt att röra sig. Men nej, det vill man inte.

Att Geta skulle ha stora utgifter när det gäller specialvård,

äldreomsorg utanför kommunen, barnskydd och missbrukarvård, ja det ligger något i det, men äldreomsorgen kan flyttas till Hemgården som påstås ha dygnet runt service.

Flera äldre som finns på De gamlas hem skulle bra kunna bo i Geta Hemgård. De är inte i behov av att bo i De Gamlas hem. Men däremot så anser jag att de som man inte kan vårda till 100 procent på Geta Hemgård skall skickas då till

Gullåsen. Men att ha dygnet runt personal på Hemgården och nästan inga boende i "stora huset" är en stor kostnad. Missbrukarvården är inte så stor utgift.

Nej, bästa avgående kommundirektör, sänk "hyran" på skolan och marknadsför den till föreningarna i Geta och till privata så tror jag nog att pengar kommer in.

Susann Laag-Söderström

Revisorernas uppgift är att vara budbärare

■ **Tidningen Nya Åland** har en säregen vinkel i sin artikel med de åländska socialdemokraternas ordförande **Barbro Sundback** i fredagens tidning.

Det är självklart ledsamt att även en tjänsteman som jag drabbas av det som definieras i talmanskonferensen under vicetalmannen **Gunnar Janssons** ledning i början av veckan: att utsättas för någon som "hanterar sanningen ovarsamt".

Jag inledde mitt arbete vid landskapsregeringen 1.2 2001. Vilka satt vid denna tidpunkt i landskapsregeringen? **Roger Nordlund** var lantråd, **Olof Salmén** var vice lantråd medan **Danne Sundman**, **Runar Karlsson**, **Harriet Lindeman**, **Roger**

Jansson och **Gun Carlson** var ledamöter. Varken de åländska socialdemokraterna eller liberalerna var såvitt jag förstår i regeringsställning.

De åländska socialdemokraternas ordförande **Barbro Sundback** synes ha en närmast nedvärderande syn på landskapsrevision. Revisorerna är inte beslutsfattare, de är budbärare som så professionellt som möjligt försöker visa vägen till en bättre förvaltning.

Det ligger i alla ålänningars intresse att hela den offentliga sektorn, inklusive lagtingsförvaltning och landskapsregering, fungerar så väl som möjligt.

Leif Holländer

Mise-kundernas intresseförening

■ **Det preliminära** programmet för MISE-kundernas intresseförening (arbetsnamn) har nu publicerats och anskaffning av medlemmar (ratt-visaren@aland.net, 0457-5899170) pågår som bäst. I detta skede är det skäl

att för säkerhets skull offentligt precisera i vilken anda denna förening har för avsikt att arbeta vidare.

Föreningen

1. är till för alla slags medlemmar
2. talar klarspråk men har

i alla sammanhang saklig framtoning

3. deltar inte i någon som helst smutskastning gentemot någon part

4. tolererar inte några som helst bakom kulisserna verkande politiska eller andra

påtryckargrupper

5. verksamhetens innehåll utformas av styrelsen i samråd med föreningens aktiva medlemmar

Merja Renvall

Förberedande sekreterare och informatör



Serviceguiden

Kylaren behöver service. Klacken på stöveln har lossnat. Ett säkrare lås i dörren. Parkett skall vi ha i sovrummet. Hjälp med städningen för ordning i tillvaron. Belysning i trädgården skulle vara fint. En fondvägg målad i en häftig färg! ...

Företagare - visa att du finns!

Kontakta vår annonsavdelning så hjälper vi dig med utformningen av Din annons. Telefon 23 444, fax 23 450, annonsavdelningen E-post: annons@nyan.ax

Nya Åland ★★

Vi finns till Din tjänst – när Du behöver oss!

Arbetskläder

- Arbetskläder
- Skyddskläder
- Fritidskläder

ÖPPET:
Vard. 9.15 – 17.00
Lörd. 10.00 – 13.00

TEL. 15 561

SNICKARBYKAN

Ålandsvägen 35

Arbetskläder

- Yrkeskläder
- Arbetsskor
- Skyddsartiklar

Även svetsmaterial, smide och svetsning

BLÅKLÄDER

Knegar'n

GODBYVÄGEN 21, tel/fax 14 587
Öppet: må-to 8-17, fr 8-16, lö 10-13

Bilverkstad

OLJEBYTE med

Castrol

MOTORTEST
HJULINSTÄLLNING
-balansering

Auktoriserad märkesverkstad

SOS SERVICE

Dalbo. Tel 13 055

Elinstallationer

ELINSTALLATIONER & återförsäljning av ELMATERIAL

Wage & Co

Skogshyddsvägen 8. Tel. 23 002

Elinstallationer

- ★ elinstallationer
- ★ försäljning av elmaterial

Harrys

Elverksgatan. Tel. 14 100
mån-fre 8-17, lör 10-14

Elmaterial

Elmaterial-försäljning till proffs och gör-det-självare

Stort sortiment av elmaterial i vår självbetjänings avdelning Även lördagar

KALMERS

MÅN-FRE 8.30-17 LÖRD 10-14
ELAVDELNINGEN TEL 12 012

Kylarservice

BIL- & TRAKTOR-KYLARSERVICE

Reparation eller byte av celler

Bil & Delar

NYA & BEGAGNADE DELAR

GRÖNBACKA Tel: 018-31 363 FAX: 018-31 976

Låssmed

- LÅS
- DÖRRSTÄNGARE
- KASSASKÅP
- BESLAG
- GRAVERADE DÖRRSKYLtar
- OLika TJUVLARM

Ålands Lås & Järn

Skarpansvägen 28. Tel. 15 640

Städning

Vi hyr ut:
Städmaskiner
Ångmaskin
Inomhus skylift,
smidig, 4 m lyfthöjd
Byggställning,
inne/ute, ca 6 m
arbetshöjd

Johansson STÄD

Tel/fax.....32 715
GSM.....0400 529 551
e-mail: jstad@aland.net

Verkstäder

Vi fixar
alla slags elfel, t.ex.
generatorm, startmotorn,
batteriet eller belysningen.

KALMERS

Verkstaden. Tel. *12 012

Vindrutor

VINDRUTOR och övriga bilglas

Bil & Delar

NYA & BEGAGNADE DELAR

GRÖNBACKA Tel: 018-31 363 FAX: 018-31 976

VVS-Service

- ★ Försäljning
- ★ Rörinstallationer
- ★ Ventilation
- ★ Oljebrännarservice
- ★ Projektering
- ★ Asbestsanering

BOMANSON & CO

VIKINGAGRÄND
TEL. *23 400

LÖRDAGSÖPPET kl. 9-13
www.bomansons.ax

Övrigt

Simon Björklund Ab

Gsm 040 585 1237

28 m

Boka redan nu!
SLÄPLIFTAR UTHYRES
BOMLIFT UTHYRES
STUBBFRÄSNING
MÅLNING

Ledigt annonsutrymme

Vill du annonsera i SERVICEGUIDEN?

Ring då Nya Ålands annonsavdelning
tfn 23 444.

Nya Åland ★★

Nya Godbydaghemmet måste få tillredningskök

■**Bästa** kommunfullmäktigeledamöter i Finström.

Jag vill bara försöka uppmärksamma er på ett litet urval av vad ni garanterat kommer att utsätta mitt barn för om ni väljer att centralisera köksdetaljen i Godby, det vilsäga att ta det negativa valet att INTE bygga ett tillredningskök i det kommande nya daghemmet.

Större kök leder till att i högre grad använda sig av halvfabrikat då de är BILLIGA och det inte finns personella resurser att göra mat på riktigt i stora centralkök! En eloge dock till det genialiska draget att skifta fokus från daghemsfrågan genom att i informationsflödet koncentrera sig på skolflytten.

E 310, E311, E312, Propyl-, Oktyl- samt Dodecylgallat som alla är sytetiska antioxidationsmedel, som alla används i t.ex. potatismospulver, kakmixer och soppulver, som alla kan ge upphov till överkänslighetsreaktioner, särskilt hos astmatiker och personer som inte tål acetylsalicylsyra.

Vidare kan de alla innebära hälsorisker för småbarn. E 320, Butylhydroxianisol (BHA) som används i samma ”maträtter” kan innebära hälsorisker för småbarn, misstänks orsaka allergiska reaktioner och hyperaktivitet. Det har omdiskuterade cancereffekter samt är förbjudet i Japan.

E 553b, Talk, används som klumpförebyggande och polerande medel i livsmedel i



Dagiskök. ”Barn behöver SE mat tillredas, känna doften av RIKTIG mat, lära sig råvaruhantering och sund mathållning från början!” skriver insändarskribenten. Det är år köket i daghemmet Blåbäret i Mariehamn. Foto: JONAS EDSVIK

pulverform, skivad ost, ris och till ytbehandling av korv. Finns misstankar om att det kan framkalla magcancer. E 621, Mononatriumglutamat, den mest använda smakförstärkaren. Den används i en mängd sammansatta produkter, exempelvis färdigrätter. Kan ge upphov till överkänslighetsreaktioner i form av huvudvärk, svettning, halsbränna, yrsel, tryck över bröstet. Kan vara ohälsosamt för småbarn. E 635, Dinatrium-5`-ribonukleotider, smakförstärkare som används i t.ex. färdigrätter, pulversåser och köttprodukter, kan utgöra problem för personer som lider av gikt, men kan även vara ohälsosamt för småbarn. Uppgifterna om Nummer, namn, användningsområde

och kända hälsorisker är tagna ur ”Den Hemlige Kocken” av Mats -Eric Nilsson, Ordfront, Stockholm 2007.

Godby daghem har prisats för sin förträffliga mathållning och de höga näringsvärdena i den mat som på daglig basis serveras barnen. För vissa barn kanske den enda vettiga måltiden serveras på dagis eller i skolan.

Om ni väljer att centralisera mathållningen i kommunen för barnen på dagis och i skolan, kommer ni inte göra annat än skjuta kommunens framtid i sank. Glöm nu inte bort att det är daghemmet som får landshapsstöd, inte skolflytt.

MÄNNISKOR, försök att visa att ni fortfarande har

någonslags förnuft och bygg ett tillredningskök i det blivande daghemmet. Jag utmanar er att själva dagligen påta i er den E-berikade sörja av tyska halvfabrikat ur rostfria bunkar, som ni annars tvingar min dotter att äta!

Det enda man kan vara fullständigt säker på är att vid en centralisering av köksdetaljen i finströms kommun sänks kvalitén på maten. Halvfabrikat används och man går från nyttig och stimulerande mathållning till utfodring. I godby daghem sköter köket idag allt från inköp och tillredning till disk.

Om ni bygger ett daghem utan tillredningskök, vem ska då sköta packning, distribution, uppläggning, disk osv. Vad händer med de visuella värdena i ett barns uppväxt. Barn behöver SE mat tillredas, känna doften av RIKTIG mat, lära sig råvaruhantering och sund mathållning från början! Slå de idiotiska centraliseringsidéerna ur hågen och inse att kommunens invånare är människor som vill behandlas som människor! Det enda ni i slutändan sparar in på är barnens hälsa.

Jag uppmanar alla föräldrar med liknande åsikter att på måndag fara till kommunfullmäktigemötet och se politikererna i ögonen då de tar beslutet om detta.

Kristoffer Gottberg, förälder.

Motorbanan korrumperar

■**Man behöver inte** vara **Janne Josefsson** för att förstå att det är motorbanan som spökar i bakgrunden till **Danne Sundmans** utspel mot **Marine Holm-Johansson**.

Danne har nästan fått lagtinget att godkänna att skattebetalarna betalar för hans motorbana men problemet är att projektet är en miljömässig katastrof. Den miljökonsekvens beskrivning som Danne har låtit göra är inget annat än en försök att dölja miljökonsekvenserna snarare än tvärt om.

Problemet för Danne är att Ålands natur och miljö avslöjade bristerna i miljö-

konsekvensbeskrivningen. Och alla som känner till att Marine Holm--Johansson är engagerad i Ålands natur och miljö vet att Danne använder hennes uppdrag i kommunstyrelsen i Finström som ett svepskäl. Egentligen är det hennes engagemang mot motorbanan som är orsaken.

När Danne Sundman angriper Marine Holm-Johanssons arbete skickar han en tydlig signal till alla t jänstemän på Åland. – Om ni sätter käppar i hjulet för mina projekt kommer jag att hämnas genom att förstöra er karriär!

Bekymrad kommunal tjänsteman

Opartiskhet stärker deras integritet

■**En av demokratins** nyvunna förkämpar, **Folke Sjölund**, skriver i en insändare med något exalterad ton att såna som jag hör hemma i diktaturer. I själva verket är det dock tvärtom, det som utmärker en fungerande demokrati är att det finns och får finnas besvärliga typer som jag som uppmärksammar korrupta maktstrukturer.

I det aktuella fallet har vi ifrågasatt lämpligheten i att politisera lagtingets utskottssekreterare vilket nu skett när en av dem blivit kommunstyrelseledamot för liberalerna i Finström. Detta finner vi olämpligt eftersom utskottssekreterarna bör vara så opolitiska som möjligt för att fungera i umgänge med politiker från alla partier på lika villkor.

Opartiskheten stärker också deras integritet, motsatsen riskerar att försvaga densamma.

I det aktuella fallet komplicerar situationen av att ledande liberala politiker i landskapspolitiken också har ledande poster i Finströms kommun. Eventuella beroendeförhållanden som uppstår blir ett problem, främst för liberalerna själva som borde haft bättre vett än spänna för på detta sätt.

Frågan borde aldrig ställts från liberalernas sida, det kanske inte heller är så lätt att tacka nej när partiet med numera stort P frågar. Det finns dock inget hinder i lag för detta som det finns för andra tjänstmän, t.ex. inom kommunala sektorn

Det finns heller inget hinder för att begära en diskussion om principer för dylika situationer, vilket vi gjort. Männe Sjölunds nyvunna intresse för demokrati skulle varit lika passionerat om det handlat om något annat parti, t.ex. Obunden samling... Nä, knappast.

Danne Sundman

Vilket lag spelar du i Peter?

■**Ska man prata** innebandytermer så uppfattar jag och många med mig att du hittills har spelat ett ganska fult spel. Visst, det kan vara bra att skjuta ner motståndaren, men jag trodde vi spelade i samma lag.

Utifrån sett har du som VD för Crosskey stor respekt, själv har jag också åtminstone haft stor respekt för dig. Speciellt när jag betänker vad du och jag och vi alla tillsammans har byggt upp. Utan din hjälp hade kanske inte ens Crosskey existerat.

Den här konflikten handlar absolut inte om att förbunden försöker skada företaget genom att splittra oss. Det är vi som valt att gå med i förbund, då du gjort det omöjligt för oss att lösa situationen proffsig hjälp. En osynlig spricka har nog funnits längre än både du och jag vet om. Jag tror du tappat den gamla öppna kontakten med oss fotfolk.

Du är väldigt tuff och många har säkert svårt att säga rakt ut till dig vad dom tycker. Du skriver i dina mail till oss att det vi gör kommer att skada företaget oerhört. Du visar hela tiden att du bara tänker ekonomiskt.

Man kan istället vända på resonemanget och säga att det du har gjort redan har skadat viljan hos företaget viktigaste resurser. Vad fanns det egentligen för orsak till du vill sänka vår motivation? Var den kanske för hög enligt nåt index? Ditt sätt att visa uppskatt-



Konflikt. ”Situationen med inblandning från fackförbund är nog väldigt ovan för oss alla. Försök istället se den stora uppslutningen vi visat nu som en styrka där vi gemensamt kan uppnå fortsatta framgångar.” skriver Crosskeyanställd. Foto: FREDRIK TÖRNROOS

ning är nog ovanligt för ett kunskapsföretag som är i stort behov av att anställa folk samtligt som vi ska bli vassare.

Det sägs ofta att fackförbund inte hör hemma på Åland. Den devisen behöver nog värderas om av Crosskeys styrelse, speciellt med tanke på att fler och fler av våra anställda är inflyttade från olika håll och kanter av världen där fackförbund är vanligare. Signalen ”sök inte jobb på Crosskey”, ”bli inte kund i Ålandsbanken” är olyckligvis redan på väg ut.

Visa nu att du kan lösa konflikten på ett för så många som möjligt godtagbart sätt. Att det bara finns två lösningar på konflikten kan väl ändå inte vara sant? Ditt nuvarande förslag är knappast en långsiktig lös-

ning, då den inte ger oss något framtida spelutrymme, enbart varar i två år och framför allt inte erkänner vår vilja att göra oss hörda.

Hur tror du det kommer och gå för vårt företag om för många i personalen fortsätter gå omkring och knyter näven i fickan? Jag vill åtminstone känna att vi är ett demokratiskt och modernt företag där medarbetarnas röster och åsikter blir hörda och respekterade.

Nu eller aldrig är det dags för dig att visa att du är kapten på skutan Crosskey/Ålandsbanken och kan vända den på rätt köl igen. Skadan behöver tätas inifrån just nu. Med ditt nästa drag väljer du själv om du vill splittra oss igen eller försöka

reparera skadan du själv varit med och orsakat.

Du har helt rätt i att det gör ont just nu, men något inbördeskrig är det inte fråga om än. Jag känner att vi har stora sympatier även från dom flesta av våra avdelningsledare. Det handlar nu enbart om hur vi alla ska leva vidare och kunna känna att vi rakryggat vågar stå för våra åsikter.

Jag tror och hoppas att du vill förhandla med förbunden. Att vi faktiskt är 2/3 delar av företagens anställda som är förbundsanslutna nu kanske känns ovant och skrämmande för dig idag, men när den här konflikten väl har lagt sig är jag säker på att du kommer att inse att det är en fördel för företaget ha valda huvudförtroendemän via ett eller flera proffsiga förbund att samarbeta med. Jag säger inte vilket förbund, själv vill jag inte byta.

Ingen av oss kommer att ställa orimliga krav tror jag. Men visst, jag kan väl hålla med om att vissa hitresta personer varit lite väl högljudda hittills och kanske fört fram vinklade argument till alla berörda. Men det hör nog till bara till spelet.

Situationen med inblandning från fackförbund är nog väldigt ovan för oss alla. Försök istället se den stora uppslutningen vi visat nu som en styrka där vi gemensamt kan uppnå fortsatta framgångar.

Diff-ansluten (Driftingengörsförbundet) Crosskeyanställd

All anledning i världen

Jag är så glad idag. För allt. För ingenting. För att jag inte kan vara annat. För att allt är förlåtet nu, som jag förut förbannat.

Jag ser min glädje återspeglas i ditt ansikte och känner din lycka stråla som värme mot min frusna existens.

Rädslan för att leva håller mig fången inom de gränser som utgörs av konturerna på min hud. Men idag är jag inte rädd.

Allt är lugnt idag.

Framtidsoron har gett vika för levnadsglädjen. Själens vattenspegel ligger stilla då känslorokanerna dött ut. Jag är fri idag. Fri att leva.

Jag vill hålla kvar denna sällsamma känsla av frid för alltid. Men vet av erfarenhet att det är omöjligt. Och jag har alltid rätt.

Jag är så glad idag. För allt. För ingenting. Utan anledning. Av all anledning i världen.

”Fröken Frost”

NYANS ROS

...till **Tore Häggblom** för att du hjälpte mig att få hem mina möbler så fort. Tusen tack för hjälpen. Johanna.

...till hela **socialnämnden** och kommunstyrelsens ordförande **Stig Brolin** på Kökar, för att Ni kom och diskuterade med oss! Vi ser fram emot

ett gott samarbete med er. Varma hälsningar. Personalen på Sommarängen.

...till **Nya Åland** som fanns för gratis utdelning på Mariehamns litteraturdagar. Och till **Hotell Arkipelag** för utmärkt service och för att badkaren finns kvar. Benita från Borgå.

TV-programmet

7.00 Gomorron Sverige 10.30 UR 13.00 Rapport 13.05 Agenda (R) 14.00–14.45 Sportspegeln (R) 15.05 Vi hemslavinnor FILM Svensk komedi från 1942. I rollerna: Dagmar Ebbesen, Karl-Arne Holmsten. 16.30 Andra Avenyn (R) Även 15/3. 17.00 Rapport 17.10 Gomorron Sverige 18.00 Säsongstart: Ramp UR. Ungdomsmagasin. Avundsjuka, rakad pung och mänskliga rättigheter. Även 12/3 och 14/3. 18.30 Krokox Barnprogram från UR. Felicia och hennes kompis Lolla pratar om killar och pinsamhetre. I frågeprogrammet ”Wiz quiz” handlar det om rymden. Programledare: Moa Svan. 19.00 Bolibompa 19.00 Nicke Nyfiken 19.20 Jasper Pingvin 19.30 Allt om djur 20.00 Bobster 20.00 Lilla Sportspegeln 20.30 Rapport med A-ekonomi 21.00 Andra Avenyn Svensk dramaserie från 2008. Del 72. 21.30 Kungamordet Svensk dramaserie från 2007. Del 4 av 4. Efter misshandeln väljer Yasemin att försvinna och hennes frånvaro gör att rykten börjar sprida sig. 22.30 Kobra Kulturmagasin. Del 2 av 11. Regissören Ang Lee provocerar med filmer om homosexuella cowboys, frusna relationer och nu senast ett spiondrama om kvinnlig sexualitet och förräderi. Även 15/3, 16/3. 23.00 Hillary och Bill Även 16/3. 23.50 Rapport 0.00 Kulturnyheterna (R) 0.15 Melodifestivalen 2008: Andra chansen (R) Även 14/3. 1.50 Vita huset (R) 2.35–7.00 SVT24	10.30 24 direkt 16.50 X-Games (R) X-Games. 17.35 Gudstjänst (R) 18.20 Nyhetstecken Nyheter på teckenspråk. 18.30 Oddasat Samiskspråkiga nyheter. 18.45 Uutiset Finskspråkiga nyheter. 18.55 Sportnytt 19.00 Rapport 19.10 Regionala nyheter 19.15 Fråga doktorn Hälsomagasin. Del 9 av 16. Många upplever sig som plågsamt otillräckliga i umgänget med andra. De lider av att andra inte lyssnar på dem eller tar dem på allvar. Programledare: Suzanne Axell. Även 11/3, 15/3. 20.00 Kulturnyheterna 20.15 Regionala nyheter 20.30 Doreen 21:30 (R) Pratshow. Del 3 av 13. Programledare: Doreen Månsson. Repris från 6/3. 21.00 Den unika hunden Vetenskapens värld. Del 7. De kan vara väna sällskapsdjur eller attackerande monster, långa och smala eller korta och knubbiga. Även 16/3. 22.00 Aktuellt 22.30 Hockeykväll Ishockeymagasin. 23.00 Sportnytt 23.15 Regionala nyheter 23.25 Beckman, Ohlson & Can Kultursamtal. Del 8 av 12. 23.55 ”En kvartett som ingen behöver” (R) Veckans konsert. Även 14/3. 0.40 Papas kappsäck (R) Musikdokumentär. Del 6 av 6. Barcelona. 1.25 Nip/Tuck (R) Del 6 av 15. Christian fortsätter att utforska sina eventuella känslor för Sean. 2.15–3.00 Reprisstart: Brottskod: Försvunnen (R) Del 1 av 24. En skolbuss kapas och mycket tyder på att två elever ligger bakom kapningen.
---	---

7.30 Kvarteret – Manly Beach 8.25 Nanny 8.55 Montel Williams ams show 9.55 Montel Williams show 10.50 Våra bästa år (R) 11.40 Oprah Winfrey (R) 12.30 Rachael Ray 13.25 Memento 13.50 Våra bästa år 14.40 Oprah Winfrey 15.35 Cityakuten 16.30 Nanny 17.00 Top Model 6 18.00 Simpsons 18.30 How I met your mother Del 25. 19.00 Extreme home makeovers Amerikansk inredningsserie från 2005. Del 26 av 28. På sin nittonde bröllopsdag dog pastorn John White, av hjärtsvikt och hans fru Dana, blev kvarlämnad med deras fem barn. 20.00 2 1/2 män 20.30 Sjukhuset Svensk dokumentärserie. Ortopedkirurgen opererar Annelie som ramlat och krossat armbågen och ingreppet blir mer komplicerat än väntat. 21.00 Design: Simon & Tomas Svenskt inredningsprogram från 2008. Del 9. Mona och Per bor i en lägenhet som skulle kunna vara fin, men just nu är den mest ett mismasch av stilar. 22.00 The Forgotten FILM Amerikansk drama/sci-fi från 2004. En sörjande mor, Telly Paretta, kämpar med bortgången av hennes nioåriga son. I rollerna: Julianne Moore, Christopher Kovalski. 23.40 Shark 0.40 2 1/2 män (R) 1.10 How I met your mother 1.40 Xena: krigarprinsessan 2.35 Girls behaving badly 3.05 Leksaken FILM Amerikansk komedi från 1982. I rollerna: Richard Pryor, Jackie Gleason. 4.50 Home and away 5.15 Home and away 5.40–6.05 Home and away	6.00 Lättlagat (R) 6.50 Nyhetsmorgon 11.00 Nyheterna 11.05 Efter tio 12.00 Nyheterna 12.05 Efter tio 12.30 Stegvis 13.25 Hem till gården 13.55 Nyheterna 14.00 Trav: Dagens rätt 14.25 Nya tider (R) 14.55 Doktorn kan komma (R) 15.50 Nyheterna 15.55 Dawson's creek 16.55 Inte helt perfekt (R) 17.25 Will & Grace (R) 17.55 That '70s show (R) 18.25 Deal or no deal (R) Svenskt underhållningsprogram. 19.05 Keno 19.10 Deal or no deal, forts (R) 19.30 Ekonominyheterna 19.40 Vädret 19.45 Lokala nyheter 19.55 Lokalt väder 20.00 Nyheterna 20.30 Programstart: Kockduellen Svenskt underhållningsprogram från 2008. Del 1 av 20. Linda Bengtzing och Mattias Särnholm bildar lag med varsin kock i dagens program. 21.00 Anna Pihl Danskt kriminaldrama från 2008. Del 5 av 10. En pojke försvinner när han besöker zoo och hans sko hittas i isbjörnsgrottan. Allt pekar på att det är en pedofil som är i farten. 22.00 American idol Amerikanskt underhållningsprogram från 2008. Del 7 av 49. 23.00 Nyheterna och Sporten 23.35 Vädret 23.38 Lokalt väder 23.40 Återfödda – Elvis, Merlin och Gud 0.40 Medium (R) 1.35 Advokaterna (R) 2.30 Lost (R) 3.15 Nattliv 4.20 Kill or cure (R) 5.10 Lättlagat (R) 5.40–6.05 Lättlagat (R)
--	---

måndag 10 mars

FST5 6.00 X3M: God morgon med A-laget A-laget tillsammans med Petski, Isa, och Magnus. 10.00–11.10 Veta 10.00 Pussel Annika funderar på hur man kan prata med andra utan ord? 10.20 Solen, månen och den röda planeten Del 1 av 5. Solstjärnan. Vi kallar vår stjärna för Solen. 10.30 Kompissatelliten Del 2 av 10. Retstickor och hämnd. 10.40–11.10 Vilse i välfärden Del 1 av 4. Rika barn leva längst. 16.15 Forskningsresanden: Hilma Granqvist 16.45 Närbild 17.14 Kortnytt 17.15 Ursäkt Birgitta! Frågesport för sexor. Del 2 av 13. 17.45 Buu-klubben: Pussel Kan man prata med andra utan ord? 18.15 Tv-nytt 18.30 Uteliv: Jakten på havsödlan 18.55 Blomsterspråk Rosen. 19.00 Vädrets makter Svenskt klimatprogram. Del 4 av 7. Turismen. 19.30 Ett ökenäventyr (R) Brittisk dokumentärserie. Del 1 av 6. 19.55 Lustiga djur Gömma sig. Om djurs beteenden. 20.00 Tv-nytt 20.20 Sportnytt 20.25 Ruiner och långa limousiner Vi bekantar oss med kvarteren kring Skjulhøj Allé i Vanløse i Köpenhamn., 21.05 5 minuter Boktid. Bakom kulisserna på FST5. 21.10 Allt ljus på: Johanna Grüssner Vi möter den åländska jazzsångerskan Johanna Grüssner i ett avspänt samtal med Thomas Lundin. 21.50 Dokumentären: Family Meeting Om en familjeträff med rock- och bluesmusiker där sprudlande liv bakom scenen kombineras med passionerat musicerande. 23.10 Kvällsnytt 23.15–23.30 Oddasat	ÅLANDSKANALEN KI 18.30, 19.30, 21.30, 22.30 och 23.30. Nyheter ÅLANDS RADIO 91.3 MHZ 6.45 Gomorron. Med Eva Ericsson. 6.50 Beträktelse. Av Stig Petrone. 6.55 Ålandsnytt. 7.00 Aktuellt. 7.30 Ålandsnytt. 7.40 Sporten. Repris från söndag. 8.00 Aktuellt. 8.30 Ålandsnytt. 9.02 Musikpaletten: Klassisk musik. 9.30 Ålandsnytt. 9.45 Sagostunden. Idag lyssnar vi till den första delen av sagan om Alla mina lamm och alla mina björningar, skriven av Helena Nyblom och uppläst av Tua Åström. Veckans samtliga avsnitt sänds även på fredag. 10.00 Mittpådan. Med Tom Wiklund. 10.30 Ålandsnytt. 11.30 Ålandsnytt. 11.40 Musik. 11.45 Låshörnan. Leo Löthman läser ur sin roman Isnätter. 12.00 Aktuellt. 12.10 Musik. 12.15–12.30 Kulturen. 13.00 Ålandsnytt. 13.03 Lyssnarnas 10 i topplista. 14.00 Ålandsnytt. 14.03 Lyssnarnas åländska önskemusik. 15.00 Ålandsnytt. 15.03 Pensionärstimmen. Ett program i samarbete med Mariehamns pensionärsförening. Med Rainer Johansson. 16.00 Aktuellt. 16.15–17.00 Åland idag. Nyhetsmagasin med reportage, intervjuer och debatter. Med Tony Wikström. 16.15–16.15 Panelen. Även söndag. 17.00 Ålandsnytt. 17.45 Kulturen. 18.00 Aktuellt. 18.03 Ålandsnytt. 18.06 Musik. 18.10 Lyssnarnas 10 i topplista. 19.00 Ålandsnytt. 19.10 Åland idag. 20.00 Ålandsnytt. 20.03 Åland idag. 20.40–20.45 Beträktelse.
--	--



Se det med egna ögon!

www.24.ax

5.55 Ettans morgon-tv 05.55: Rubriker. 06.00: Nyheter, väder och sport varje halvtimme. 09.10: YLE News. 9.15 Hjärtat på rätta stället 10.10 Nöjesrävarna Del 1 av 5. 10.30 Barnens historia: Barn-domen hittas Del 1. 11.00 Tv-nyheter 11.05 Tillbaka till Aidsensfield 12.00 Dagens rubriker 13.00 Tv-nyheter 13.05 Lördagssällskap Diskussionsprogram om aktuella frågor som rör samhälle och politik. 13.45 Arto Nyberg Det väsentliga förmedlas. 14.30 Läkarna Caroline och Mac tar hand om en polis som blivit överfallen under ett rån. 15.00 Tv-nyheter 15.05 Antikviteter och mysterier 15.55 Droppen En tanke om tro. 16.00 A-zoom Från vidvinkel till närbilder. 16.30 Kungskonsumenten	Konsumtionsfest utan krapula. 17.00 Tv-nyheter 17.08 Tillbaka till Aidsensfield 18.00 Tv-nyheter och väder 18.30 Nyhetsläckan Frågetävlin. 19.00 Prisma: Fem katastrofer hotar oss 20.00 Mot 20.30 Tv-nyheter och väder 20.55 Sporttrutan 21.00 Hemmasalongen: Säl-lan till salu 21.55 Kraftverk Diskussionsprogram. 22.45 Tv-nyheter 22.50 Prima Tilltalande vuxenfrågor för alla som är nyfikna på livet. 23.35 Fjällrinjen: Kritiska röster på Kuba Missnöjets vinter på Kuba. 0.30 Euronews Du kan lyssna på programmet på tre språk: engelska, tyska och ryska. Språkvalet görs via digitalboxen. 0.40 Uutisikkuna 4.00–5.55 Uutisikkuna
--	---

6.00 Tellus-frågesport 6.50 Lilla tvåan 6.55 Nalle Sloköra: Gitarr 7.03 Vädertipparen 7.05 Lilla prinsessan: Jag kan inte tala 7.15 Artighetsblomma: Brådska 7.23 Morgongympa 7.25 Kaapos & Lates nötter 7.35 Liisa och lampan: Borttappad lek 7.45 Greta Gris: Födelsedagsfest 7.50 Neppajymy-klubben 7.55 Berättelser från Mumindalen 8.20 Dr Dogg: Kändisarna 8.35 Operation Orkan 8.50 Den rätta frågan 9.15 OK – oieka kysymys tv-peli 10.30 Sanapeli 12.45 Pang i bygget 13.20 Den rätta frågan 13.45 Där har vi det! 14.15 Trafikpoliser 14.45 På riskgränsen: Uthållighet som utmaning 15.45 Hurtigruten 365 16.15 McLeods döttrar 17.00 Harry och dinosaurierna	17.20 Lilla tvåan 17.55 Den rätta frågan 18.20 Så går det till på Saltkråkan 18.50 Tv-nyheter 19.00 Regionala nyheter 19.10 Sporttrutan 19.15 Tvåans vårväder 19.20 Söderläge Del 6 av 10. 19.50 Smakresa: Äkta Asien Hongkong. 20.15 På gräsrotsnivå 20.25 Kärva tider för biltjuvar 20.55 Mögelfällan Del 6 av 6. 21.25 Alltid i tankarna (F15) 21.50 Tv-nyheter, väder och sport 22.05 Tredje skiftet 22.50 Torchwood (F13) 23.40 Musik-tv 0.25 OK -oieka kysymys tv-peli 1.00 Sanapeli 2.00 Tellus-frågesport 3.00 Dolt ord 4.00 Frågespel 5.00–6.00 Sudoku
---	---

5.55 Väder 6.25 God morgon Finland 9.10 Känslor och dofter Amerikansk underhållningsserie. Passion på Olivias armar. 10.00 Såpavetaren 10.40 Emmerdale Av med maskerna. 11.10 Köpkanalen 13.20 Snillesmedjan 13.55 Kullens kung 14.20 Fakta eller fiktion 14.50 L.A. Law Tillsammans igen. En serie om vardagen på en advokatbyrå i Los Angeles 15.45 Matstället 16.00 Fakta eller fiktion 16.30 Nyheter 16.35 Identitet 17.30 De vackra och de djärva Amerikansk underhållningsserie från Los Angeles modevärld. 17.55 Vad ska vi äta idag? 18.00 Emmerdale Som man bäddar. 18.30 Elixir 19.00 Sjuans Nyheter 19.15 Ekonomi Nyheter 19.25 Dagens väder	19.30 Dolda liv 20.00 Frusna hjärtan Ett inhemskt drama om Outi, Jonna och Kiti, tre kvinnor som har någonting gemensamt utan att de vet om det. Skådespelare: Merja Larivaara, Katja Kukola och Marja Packalén, Kirsi Ylijoki, Mervi Takatalo, Matti Onnismaa, Eero Aho, Mats Långbacka, Seppo Maijala, Kristo Salminen, Eero Saarinen. I rollerna: Merja Larivaara, Kirsi Ylijoki. 20.56 Keno 21.00 Nians nyheter 21.10 Resultatrutan 21.15 Dukes of Hazzard 23.20 Heroes En amerikansk dramaserie om människor som har övernaturliga krafter. Den svåra delen. 0.20 Will & Grace Amerikansk komedi. Wills babyfild. 0.50 Vinstpotten late night 1.40–5.55 MTV3 Chat
---	---

” 8 mars är dagen då jag ska känna hur fel det är att vara kvinna. Och det vill jag inte.
BARBRO HEDVALL I DN 7.3

ledare



Karin Erlandsson
Epost: karin.erlandsson@nyan.ax
Telefon: 528 467



Inga Heller

Kiki Alberius-Forsman

Alla goda ting är tre

Att leva enligt ettans princip är enkelt. För enkelt. Då gör man som **Hasse Alfredson**, tar först en smörgås och, om man fortfarande är hungrig, en smörgås till och en till.

Gobbin lever också enligt ettans princip. Han tar en snaps och så en snaps till och så en till. Han tar en tupplur och så en till och en till. Han har varit på litteraturdagar och nu ska han läsa bara en bok. Och så en till. Och en till. När det blir maj så skjuter han bara en endaste sjöfågel. Och så en till. Och en till.

– Bortom Långnäs upphör lagen, påstår han. Eller säger som de gör i Kumlinge.
– EU är bra det, bara de fattar samma beslut som vi, så.

Men somliga ska ju alltid vara värre. **Inga Heller**, hon lever enligt treans princip, hon.

Först när det gäller brödköp. Hon räknar E:n, alltså bokstaven E i innehållsförteckningen. Ett E och möjligen två kan gå an. Men vid tre sätter hon stopp. Då lägger hon ifrån sig brödpåsen och köper en annan sort i stället.

Så har hon hört om det allra senaste inom bantning. Inom det området förekommer det ju ständigt nya trender och nya allena saliggörande metoder så det är fara värt att man magrar bara genom att försöka hänga med i svängarna. I alla fall påläggs man enligt den här allra senaste läran inga krav alls vad gäller ätande och icke-ätande. Man satsar heller ingen energi på att räkna vare sig GI eller gångna steg per dag.

Nej, här gäller det blott och bart att hålla koll på en siffra, just det, självklart – tre.

Maximalt tre timmar per vecka får du se på tv. Sedan är det definitivt stopp. Man får göra något annat i stället. Antagligen något som innebär att man rör på kroppen. Eller rent av sover. Både ock är bra för viktnedgång, sägs det. Tv-tittande är inte bra. Inte för någonting.

Tre timmar är inte mycket. Per vecka var det. Inte per dag. Det räcker inte ens till en halvtimmes nyheter varje dag. Men vem har någonsin trott på dem som säger att de bara ser på nyheterna? Och inget mer?

Och så – man kan vara tacksam för tre saker per dag. Ok, man kan vara glad över tusen ting varje kväll, men tre bra ting är riktigt tillräckligt och finfint att räkna upp för sig själv när dagen gått till ända. Det är mentalhygien på hög nivå. Man måste tänka positivt och välja och vraka bland sådant som faktiskt varit trevligt under dagen.

Så här kan listan på tre goda ting se ut, en vardag i mars:

- 1: det 10 sekunder långa doppet i Slemmernes 0,7 gradiga vatten piggade upp
- 2: den alldeles egna fancluben – ja ni vet han där **Holger** – hörde av sig igen.
- 3: tre blå krokusar plus tre vita vid köstrappan. Alla goda ting är tydligen tre.

Länge leve biblioteken!



Mat i litterär miljö. På Lappo finns Svenskfinlands äldsta bybibliotek. Det startade 1882. Läraren Anders Hilén berättar att eleverna använder biblioteket också som lunchmatsal.
Arkivfoto: ERKKI SANTAMALA

Vart tog alla de svenska biblioteken vägen? Ingen som vet, ingen som vet.

Bibliotekets ljud är prassel och viskningar.

Bibliotekets doft är damm.

Prassel och damm är inte särskilt marknadsekonomiskt.

Bibliotekens värde går inte att mäta. Hur mäter värdet i ett barns iver över att läsa alla Alfons-böckerna, eller en studerandes glädje över att äntligen, strax innan tenten, få den bok man beställt från grannbiblioteket, eller hemmakockens inspiration då han kan lägga vantarna på det senaste i kokbokshyllan?

Sånt är inte mätbart. Det handlar om utveckling och fortbildning och ren och skär avslappning.

Böcker är dyra. Ett barn sätter inte sin veckopeng på en bok och de flesta familjer har inte råd att köpa många böcker. En studerande har ingen möjlighet att köpa all studielitteratur och en pensionär kan inte ränna iväg och köpa nya böcker varje månad.

Biblioteken är till för dem som inte har råd med allt de vill läsa. Och eftersom det finns oändligt mycket att läsa har ingen råd med allt.

Problemet ur en marknadsekonomisk synvinkel är förstas att verksamheten för bibliotekskunden är gratis. Själva poängen

med bibliotek är att alla skall ha tillgång till dyra böcker på samma villkor. Samhället blir mer jämställt då.

Men ett bibliotek är inte gratis att driva. Det finns en post i stadens budget som kostar, men som inte drar in särskilt mycket.

Är man politiker och inte har fattat poängen med bibliotek är det den posten man kastar lystna blickar på då man vill spara och skära ner.

400 bibliotek har lagts ner i Sverige under de senaste femton åren.

450.000 elever saknar skolbibliotek.

Den informationen kommer från en reklamkampanj som en grupp som kallar sig Library lovers just nu genomför i Sverige.

Läget är akut då man driver reklamkampanjer för något som inte säljer, utan bara är en åsikt och oro.

Rent konkret betyder färre bibliotek att invånarna i den kommun där man dragit in biblioteken halkar efter i allmänbildning och studienivå i jämförelse med grannkommunen som inte dragit in biblioteket.

Bokens nytta kan sammanfattas i tre ord: fantasi, bildning och utveckling.

En människa som inte har fantasi kan aldrig förändra eller tänka självständigt. En människa utan bildning har svårt att känna

sin tillvaro meningsfull. En människa som inte kan utvecklas – ja, hon stagnerar och blir bitter.

Ålänningarna är som vanligt privilegierade.

I Mariehamn finns ett stadsbibliotek som inte bara har en budget för att kunna köpa in de senaste böckerna – ofta händer det att böcker fortare kommer till biblioteket än till bokhandlarna i Mariehamn, utan också ordnar gratis barnaktiviteter och arrangerar litteraturdagar som samlar de största författare från hela Norden.

Många kommuner har dessutom egna, mindre bibliotek dit böcker från hela Finland kan beställas.

Saknar ålänningarna fantasi, bildning och utveckling är det inte biblioteken de kan skylla på.

KOMMENTERA LEDAREN PÅ

nyan.ax

Nya Åland



Grundad 1981.
Utkommer måndag, tisdag, onsdag, torsdag, fredag och lördag.
Medlem av Tidningarnas förbund.
Kontrollerad upplaga 2007:
7.285 ex.

FÖRLÄGGARE
Nya Ålands Tidningsaktiebolag
ADRESS
Pb 21, 22101 MARIEHAMN
Uppgårdsvägen 6
Öppet mån-fre kl 8.30-16.15
KONTAKTER
Tfn (018) 23 444 (kl 8.30-16.15)
Nyhetstips: Ring, skicka SMS eller MMS 0457 323 4444
e-post: redaktion@nyan.ax
Nya Ålands hemsida
www.nyan.ax

Annonsavdelning och administration: fax (018) 23 450
Redaktion: fax (018) 23 449
DISTRIBUTION
Vid utebliven tidning ring Posten tfn 22 777 vard kl 7-14 övriga tider telefonsvarare.
Nya Åland: tfn 23 444 vard kl 8.30-16.15.
REDAKTIONEN
Chefredaktör & ansvarig utgivare: Nina Fellman
tfn (018) 528 441
nina.fellman@nyan.ax

Nyhetschef:
Anna Björkroos/Ulf Weman
tfn (018) 528 442
redaktion@nyan.ax
Arkiv: Marita Smeds
tfn (018) 528 465
arkiv@nyan.ax
Familjeredaktör:
Kiki Alberius-Forsman
tfn (018) 528 451
Kulturredaktör: Jan Kronholm
tfn (018) 528 466
kultur@nyan.ax

Sportredaktör: Malin Tillström
tfn (018) 528 478
sport@nyan.ax
ANNONSAVDELNINGEN
Delice Lindegren
tfn (018) 528 457
annons@nyan.ax
ADMINISTRATION
VD: Stefan Norrgrann
tfn (018) 528 447
stefan.norrgrann@nyan.ax
Ekonomichef:
Katrin Lindqvist tfn (018) 528 446

Prenumerationer:
Margareta Sävstrand
tfn (018) 528 443
prenumeration@nyan.ax

TRYCKERI Consa Print Ab, Mariehamn, ISSN 0359-1414

PRENUMERATIONSPRISER
1.1.2008
Fortlöpande helår..... 179 €
halvår..... 95 €
kvartal 49 €

STOPTIDER FÖR ANNONSER				
Publiceringsdag	Eller text & mindre annonser	Annonser större än 600 mm	Färg annonser	
Månd	fre kl 12	tor kl 14	tor kl 14	
Tisd	mån kl 12	fre kl 14	fre kl 14	
Onsd	tis kl 12	må kl 14	må kl 14	
Torsd	ons kl 12	tis kl 14	tis kl 14	
Fred	tor kl 12	ons kl 14	ons kl 14	
Lörd	tor kl 14	tor kl 12	tor kl 12	

Target: onsdagar kl 12.00.
Tel. 0600-9-1219
Kartorna i Nya Åland är publicerade med tillstånd av Lantmäterverket. © lantmäterverket, tillstånd nr 364.

M:HAMN 02.45 L 13.45	→ 07.00/08.00 → 19.15/20.15	M:HAMN → 13.35 → 00.45 L
M:HAMN 23.55	→ 09.55/17.00	M:HAMN → 04.15

Passagerare med el. utan fordon skall vara på plats i check-in sen. 30 min före avg., varefter incheck-/bilj.försälj. ej kan garanteras

M:HAMN 04.25 13.45 00.50 L	→ 09.30/17.00 → 18.15/19.15 → 06.10/07.10	M:HAMN → 23.45 → 02.40 L → 13.35
-------------------------------------	---	---

L = Långnäs

SILJA LINE www.tallinksilja.fi

TALLINK
Sthlm - Mariehamn - Tallinn
18.00 - 00.50 → 01.00 - 10.00
10.00 - 05.00 → 04.50 - 18.00
Torggatan 14 • www.tallinksilja.fi • tel 16 711 el. 06001 74552 (1,64 €/besvarat samtal • alltid Ina/msa).
Check-in senast 30 min. före avgång

MARIEHAMN-KAPELSSKÅR 9.2-22.3	Boka alltid din resa!
Måndag-lördag	Söndag
MAR	KAP
08.00 → 09.30	13.00 → 14.30
16.00 → 17.30	19.00 → 20.15
15.30 → 12.00	18.30 → 15.00
22.30 → 19.00	00.05 → 20.30

MARIEHAMN-KAPELSSKÅR 23.3-15.6	MAR	KAP	MAR	KAP
Måndag-torsdag	08.00 → 09.30	13.00 → 14.30	16.00 → 17.30	19.00 → 20.15
15.30 → 12.00	18.30 → 15.00	00.05 → 20.30		
22.30 → 19.00	12.30 → 09.00	00.05 → 20.30		
18.30 → 15.00				
00.05 → 20.30				

ANM: Måndag 24.3 (Annandag Påsk) enligt söndagsturlista. Skärtorsdag 20.3 enligt fredag-fördragsturlista. Buss Sto-Kap avfrån Cityterminalen 1h 40 min före fartygets avg. Buss Norrtälje-Kapelskär ca 45 min före fartygets avg. Även buss Kap-Sto (färdtid ca 1h 20 min) efter fartygets ank. Bussen går via Norrtälje.

ÅLAND-STOCKHOLM dagligen	ÅLAND-FINLAND dagligen
ÅLAND	ÅLAND
01.10 L 2) → 06.30	03.30 L 3) → 07.35
04.35 M → 09.40	14.25 M 2) → 19.50
10.15 M 4) → 15.30	23.45 M → 10.00
14.25 M 3) → 18.55	14.10 M → 08.45 3)
14.10 M → 07.45 2)	01.00 L → 21.00 2)
23.35 M → 16.45	04.25 M → 17.30
07.45 M → 18.00	
03.20 L → 20.10 3)	

2) Isabella ur trafik 13.4 kl 19.40 i Åbo. Åter i trafik 17.4 kl 21.00 i Åbo.
3) Amorella ur trafik 15.4 kl 07.45 i Åbo. Åter i trafik 18.4 kl 08.45 i Åbo.
4) Reservation för charteravgång. Kontakta vår resebutik för info.

M=Mariehamn L=Långnäs

VIKING LINE
Storagatan 2, tel 260 111, bokn. 262 11
www.vikingline.ax

3-16 mars är m/s Eckerö på dock

Välkommen ombord igen fr.o.m. den 17 mars, då vi också har dukat upp med vårt glada påskbord!

Turlista 17/3 - 24/4 2008 (lokala tider)

Från Eckerö
Alla dagar 13.30 och 18.30, fre-mån även 08.30.

Från Grisslehamn
Alla dagar 10.00 och 15.00, tors-sön även 20.00.

Extra turer under påsken
Från Eckerö: 20/3 och 25/3 kl. 8.30
Från Grisslehamn: 19/3 och 24/3 kl. 20.00

Torggatan 2, 22100 Mariehamn. **Bokning tel. 28 300**, växel 28 000, Grisslehamn 0175-258 00. Bokning även på www.eckeroelinjen.ax

ECKERÖ LINJEN

BIRKA PARADISE

Alla dagar **M:hamn** 10.00 → **Sto** 15.45

Månd-onsd **Sto** 18.00 → **M:hamn** 02.00
Torsd-sönd **Sto** 18.00 → **M:hamn** 03.30

BIRKA CRUISES

Ö ESPLANADG. 7. TEL: 27027
FAX: 15118 www.birkaline.com

TURKU AIR
BUSINESS FLIGHTS

BOKN./FÖRFRÅGN VARD. PER TELEFON:
018-634 500
ÖPPET KL 07.00-16.30

BOKN./FÖRFRÅGN VARD. PER E-POST:
info@turkuair.fi

TURLISTA VARDAGAR

INSTÄLLDA TURER
17-28.3
ej tur
kl. 12 o. 13

MARIEHAMN - ÅBO
08.00 13.00 18.00

ÅBO - MARIEHAMN
07.00 12.00 17.00

www.turkuair.fi

Transporter, flyttningar & uthyrning av förvaringslådor

MÅNDAG 10 MARS 2008

DAGLIG LASTBILSTRAFIK
till och från Åland. Tel. 24 111
www.samtrans.aland.fi

SAMTRANS

dagens ålänning

”Jag har varit med i en dansuppvisning”

På Köpmannamässan i Baltichallen möter vi dagens ålänning, trettonåriga **Nishti Sharifi** från Mariehamn. Hon står vid en monter och lyssnar på musik i olika mobiltelefoner.

– Jag ville lyssna lite, men jag är egentligen här för att jag har varit med i en dansuppvisning.

Nishti berättar att hon hör till **Erica Dunders** dansgrupp.

– Vi har uppträtt både i går och i dag, vi är ungefär 35 personer som dansar.

Har du dansat för en så här stor publik förut?

– Nej. Vi har uppträtt på Strandnäs skola och på Torget förut, men då var det inte så här mycket folk.

Nishti säger att uppvisningarna på Köpmannamässan har gått bra.

– Och det var roligt!

Har du hunnit göra något annat i helgen också?

– Nej jag har nog mest varit här. Gått omkring och tittat på saker och varit med kompisar.



Danstjej. Nishti Shafiri är en av tjejerna i Erica Dunders dansgrupp. I helgen uppträdde hon på Köpmannamässan, för den största publiken hittills i hennes danskarriär. Foto: JONAS EDSVIK

Slutligen får du hälsa till någon.

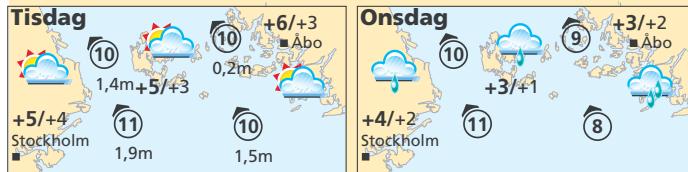
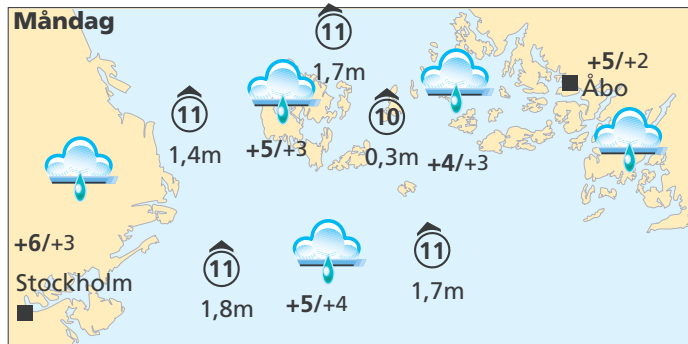
Nishtis vänner hojtar till. De vill vara med och bestämma vilka hon skall hälsa till.

– Okej, men då hälsar jag till

Victoria, Melissa och Troska, säger hon och gör med det kompisarna till viljes.

MALIN LUNDBERG
malin.lundberg@nyan.ax

vädret



I går kl 14

Jomala	+4	temp.	moln.
Åbo	+2		
Helsingfors	+2		
Stockholm	+5		

Max/min temp. 2.3 - 9.3. klo 8

Jomala	+5,8	6.3.	-6,5	5.3.
Åbo	+2,1	7.3.	-8,4	8.3.
H:fors	+3,7	7.3.	-6,1	5.3.

För ett år sedan

	temp.	moln.
--	-------	-------

Utomlands i går

Köpenhamn	+6	Paris	+9
Oslo	+6	Wien	11
Bryssel	+9	Madrid	14
Berlin	11	Rom	14
Moskva	+3	Aten	17
London	+9	Las Palmas	20

Värdertjänsten Tel.0600 10600 3,95 /min +Isa

dagens rätt



Grön frestelse

800 g strimlade frusna grönsaker
180 g riven ost
finhackad persilja
3 dl matlagingsgrädde
2 ägg
1 tsk timjan
0,5 tsk salt
0,5 tsk krossad svartpeppar

Blanda de frusna grönsakerna med osten och persiljan och lägg i smord ugnsfast form. Blanda ner kryddorna i grädden och slå över grönsakerna. Grädda i 200 graders ugn ca 45 minuter. Servera med en fräsch sallad. (Den som önskar kan värma i korv i ugnen bredvid frestelsen och servera till.)

TIPSA 0457 313 4444

MESSA 0457 323 4444

RING 018 23444

Färsk!
Ananas
Rejäl handel

225
st
Gäller mån-lör

MATHIS
Punkten

VÄSTERNÄS TFN 16 220
Öppet: vard. 9-18, lörd. 9-14
www.mathis.ax

Tisdagen den 11.3
Lunchguidning
kl. 12 med Anna Retulainen

MÖTEN KRING KONST
kl. 18 föreläsar
Anna Retulainen om
stillebens traditioner och
hur hon använder sig
av dessa i sitt måleri

ÅLANDS KONSTMUSEUM

BFGoodrich TYRES FOR THE PRO DRIVER YOU ARE

g-Force Profiler
OÖVERTÄFFAD KONTROLL

Rollic Ab
Karlbergsvägen 2. Tel 23 611

Rundbergs Bil & Service Ab
Strandgatan 1 B. Tel 15 222

Veckans produkt

PLANTRONICS
SOUND INNOVATION™

EXPLORER 220
Buetooth

Mycket lätt
att använda,
stilig liten
handsfree.

29€

TeleButiken
Mariehamns Telefon Ab

Storagatan 6, tfn 27 448 www.telebutiken.ax

VÅRNYHETER
från
Kyra K

Häst & Fritid

Skarpansvägen 29, tel 12 890
Mån-fre. 11.00-17.30, lör 10-14